

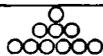
Manuel J. Fajardo

AÑO I.

TEGUCIGALPA, HONDURAS, CENTRO-AMÉRICA, 30 DE JUNIO DE 1925.

NÚMERO 8.

# REVISTA ARIEL

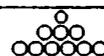


DIRECTORES:

FROYLÁN TURCIOS

Y

ARTURO MARTINEZ GALINDO.



ADMINISTRACIÓN:

A CARGO DE TURCIOS, A QUIEN  
DEBERÁ DIRIGIRSE TODA LA  
CORRESPONDENCIA.

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE.---Teléfono No. 64.

## SUMARIO:

- Susana Castells*
- I.—*La cacería del hermano, Silencio campesino, El sexto sentido, Un gañán*, Froylán Turcios.
  - II.—*La Enmienda Platt, Un aplauso a Abdel-Krin*, La Antorcha.
  - III.—*Fantasia en sol*, Arturo Martínez Galindo.
  - IV.—*De Tegucigalpa a Juticalpa, La Fiesta de Concepción de Juticalpa en 1854*, William W. Wells.
  - V.—*Mi delirio sobre el Chimborazo*, Simón Bolívar.
  - VI.—*Llueve y hay sol*, Martín Paz.
  - VII.—*La Palabra*.
  - VIII.—*Diario íntimo*, Jesús Aguilar.
  - IX.—*Judas errante*, Alfredo Reymont.
  - X.—*Heroísmo desconocido*, Carolina del Valle.
  - XI.—*En el álbum de Froylán Turcios*, Timoteo Miralda.
  - XII.—*Los viajeros de Niégara*, Cicerón.
  - XIII.—*Símbolo de los poetas*, Julio Herrera Reissig.
  - XIV.—*Paz*, Visitación Padilla.
  - XV.—*La mujer costarricense*, Rubén Darfo.
  - XVI.—*La obra del General Bonilla*, Juan Ramón Molina.
  - XVII.—*Palabras recientes del Senador Borah*.
  - XVIII.—*Hermosa actitud del Presidente Calles*.
  - XIX.—*La muerte de Herrera Reissig*, Juan Mas.
  - XX.—*Los Versos Dorados*, Pitágoras.
  - XXI.—*Intenciones negativas*, F. T.
  - XXII.—*Nuestra encuesta*, La Dirección.
  - XXXIII.—*Una frase de Victor Hugo*, Camilo Flammarión.
  - XXIV.—*Importante circular*.
  - XXV.—*La Revista Ariel*, Pro-Patria.
  - XXVI.—*A Ida Flecher*, Luis Andrés Zúñiga.
  - XXVII.—*Los ferrocarriles de Honduras*.
  - XXVIII.—*Extraordinaria hazaña*.
  - XXIX.—*Dos reglas*, Marco Aurelio.
  - XXX.—*Los más grandes periodistas actuales*.
  - XXXI.—*Notas*.

LA REVISTA ARIEL APARECERÁ EL 15 y 30 DE CADA MES, EN CUADERNOS DE 28 PÁGINAS.

Derechos Reservados

REVISTA ARIEL

## Librería de HISPANO-AMÉRICA CASA STREBER.

### Obras llegadas últimamente

Eca de Queiroz, Los Maías; 3 tomos, pasta, \$ 4.50; El primo Basilio, 2 tomos, pasta, 3.25; La reliquia, pasta, 2.00; La ciudad y las sierras, pasta, 2.00; Epistolario de Fradique Mendes, pasta, 2.00; Los Maías, rústica, 3 tomos, 3.00; El primo Basilio, rústica, 2 tomos, 2.50; La reliquia, rústica, 1.50; La ciudad y las sierras, 1.50; Epistolario, 1.25; El mandarín, 1.25; Flaubert, Salambo, 1.75; Sienkiewicz, ¿Quo adis?, 2 tomos, 2.50; Darío, Los raros, 1.50; Vida de Rubén Darío, 1.50; Maupassant, La criada de la granja, 1.50; El Testamento, 1.50; Miss Harriet, 1.50; El abandonado, 1.50; Berta, 1.50; Inútil belleza, pasta, 2.50; La señorita Perla, pasta, 2.25; El suicidio del cura, pasta, 2.25; D'Annunzio, Las vírgenes de las rocas, 1.75; El inocente, 1.75; El triunfo de la muerte, 2 tomos, 3.00; El placer, 2 tomos, 3.00; El fuego, 2 tomos, 3.00; Renán, La vida de Jesús, 2.00; Los apóstoles, 2 tomos, 3.50; Zola, Epistolario, 1.25; La Débacle, 2 tomos, 3.25; Teresa Raquin, 1.00; Gorki, El espía, 1.50; En la estepa, 1.25; La angustia, 1.25; Cuentos de Italia, 1.50; En la cárcel, 1.50; Mantegazza, Fisiología del placer, 2 tomos, 3.50; Los amores de los hombres, 2 tomos, 3.50; Higiene del amor, 2 tomos, 3.50; Ibsen, El pato silvestre, 0.80; La unión de los jóvenes, 0.80; El niño Eloy, 0.60; Rosmer, Olm, 0.75; Brand, 1.00; Andrea del Sarto, 0.75; Ger Gynt, 0.80; Tolstoy, Resurrección, 2 tomos, 3.00; Amor y Libertad, 1.60; Mi infancia, 1.50; Camila Pert, La anarquista, 2.00; Hugo, Los Miserables, 2 tomos pasta, 4.00; 2 tomos rústica, 4.50; Nuestra Señora de París, tomo grande, 2.25; 2 tomos 2.50; Los trabajadores del Mar, 2 tomos, 2.50; Suttner, ¡Abajo las armas!, 2.50; Daudet, El nabab, 2.50; Fromont y Risler, 1.90; Poquita cosa, 1.80; Los reyes en el destierro, 2.00; Tartarín de Tarascón, 1.50; Mata, Ganará el pan, 3.25; Martínez Sierra, La humilde verdad, 2.25; Palacio Valdés, La espuma, 2 tomos grandes, 5.00; Zozaya, La Dictadura, 2.25; Rebaudy, La vida de Jesús contada por él mismo, 3.50; Amicis, Los amigos, 3.00; Aristóteles, Comedias, 3 tomos, 4.50; Odon de Buen, Geología y Botánica, 2.00; Zoología, 2 tomos pasta, 3.50; Palassi, Gramática Castellana, pasta, 1.25; Balmes, Geografía General, 1.25; Martínez, Botiquín escolar, 0.80; Carrillo, Queridos célebres: Marión de Lorine, Gabriela de Vergy, Ninón de Leuclos, cada volumen, 1.70; Guerrazi, Beatriz Cenci, 2 tomos 3.00; Defoe Robinson Crusoe, 2 tomos, 4.00; Marryet, De propiedad del rey, 2 tomos, 4.00; Harrison, Queed el doctorcillo, 2 tomos, 4.00; Arnold, Enterrado en vida, 2.00; Hardy, La bien amada, pasta de lujo, 2.50; Proust, A la sombra de las muchachas en flor, pasta de lujo, 2 tomos, 4.50; Francis James, Rosario al sol, pasta de lujo, 2.50; Veber, Los cursos, 1.60; Nukszath, Gente de rumbo, 1.60; Benjamín, el comandante Pipe y su padre, 1.60; Heltai, La modistilla, 1.60; Vast, Historia de la gran guerra, 3.00; Masterlinck, El pájaro azul, 1.60; Taime, El ideal en el arte, 1.50; Smith, La herencia, 2.00; Capendu, El capitán La Chesnaye, 2.00

### A \$ 1.25 cada volumen

Julio César, La guerra de las Galias; Dante, El Convivio; Gautier, El Capitán Fraccasa, 2 tomos; Viaje por España, 2 tomos; Eckermann, Conversaciones con Goethe, 3 tomos; Hugo, Waterloo; Bug-Jargal; Andreiev, Sacka Yegulev, Los espectros, Las tinieblas y otros cuentos, Diario de Satanás, El misterio y otros cuentos, Dies iræ; Darwin, El origen de las especies; Musset, Confesión de un hijo del siglo; Sand, Juan de la Roca; Lamartine, Rafael; Austen, Persuasión; Tackeray, Catalina, Compañeros del hombre; Muiguer, Vida bohemia; D'Aureville, La hechizada; Erckmann-Chatrian, Waterloo; Jiménez, Segunda antología poética; Stuart Mill, Autobiografía; La Rochefoucauld, Memorias; Quevedo, Historia de la vida del Buscón; Sandeau, La señorita de la Seriglière; Chmelev, El camarero; Chejov, Los campesinos; La sala número 6; Teixeira de Queiroz, Cuentos; Stael, Diez años de destierro; Bunin, Una aldea, Cordocet, Escritos pedagógicos; Giovanni Verga, Los Malasangre; Prevost, Manon Lescaut; Goncourt, Renata Mauperin; Casellas, Las multitudes; Taine, Notas sobre Inglaterra; Shakespeare, Hamlet, Ricardo III, Romeo y Julieta, Macbeth, El mercader de Venecia.

### A 1.00 el ejemplar

Shakespeare, Los dos hidalgos de Verona, Sueño de una noche de San Juan, Noche de epifanía; Wilde, La importancia de llamarse Ernesto, El abanico de lady Windermere; Baudelaire, Poemas en prosa; D'Aureville, El caballero Destouches; Kuprin, El dios implacable; Schiller, La educación estética del hombre; Hebel, Herodes y Marienne; Gaskell, María Bartou; Garin, Los estudiantes; Goethe, Clavijo; Beaumarchais, El barbero de Sevilla; Ibsen, Gabriel Borkmann, Coelho, Mis amores; Gautier, Avatar; Webster, La duquesa de Malfi; Sienkiewicz, Liliana; Sterne, Vinja sentimental.

### A \$ 0.80

Vigny, Chatterton; Kuprin, El brazalete de rubíes; Hauf, Cuentos; Kant, Fundamentación de la metafísica de las costumbres; Jokay, La rosa amarilla.

### A \$ 0.60

Marivaux, El juego del amor y del azar; Kant, Lo bello y lo sublime; Heine, Memorias; Maistre, El leproso, La joven siberiana; Tácito, La Germania y Diálogo de los oradores; Gobineau, Novelas asiáticas; Balzac, El cura de Tours; Nerval, Aurelia; Sedaine, El filósofo sin saberlo; Kant, La paz perpetua; Diderot, La paradoja del comediante; D'Ors, La bien plantada; Nerval, Noches de octubre; Galdoni, La posadera.

### A \$ 0.50

Voltaire, Memorias; Merimée, Doble error; Filmer, Patriarcha; Bunin, El maestro; Gogol, Nochebuena; Leibnitz, Opúsculos filosóficos; Bunin, Primer amor; Stevenson, Olaya; Nerval, Silvia

# REVISTA ARIEL

DIRECTORES: FROYLÁN TURCIOS  
y ARTURO MARTINEZ GAINDO.



ADMINISTRACIÓN: a cargo de Turcios, a  
quien deberá dirigirse  
toda la correspondencia.

AÑO I.

TEGUCIGALPA, 30 DE JUNIO DE 1925.

N.º 8.

## LA CACERÍA DEL HERMANO

*Novela inédita de Froylán TURCIOS.*

### CAPITULO X

#### EL DISCURSO DE PATRICIO

...A las nueve, el teatro rebosaba. Nuestros más altos valores literarios, sociales y políticos, reuniéronse aquella noche en la gran fiesta cívica, que abrió una era de cultura y concordia en el desventurado país casi destruido por el brutal azote de la guerra civil.

En un grave silencio Patricio subió a la tribuna, pálido por el caudal de amargo dolor que obscurecía su espíritu. En el fondo de un palco Cristina le sonrió. Y embriagado por aquel saludo del amor triunfante, por la presencia de la divina joven, dijo su discurso, con acento sonoro y simpático:

—Quizá ningún hombre—en la vasta extensión de la tierra—haya sentido por su patria, la profunda, la infinitísima piedad que yo siento por Honduras.

Sentir lástima, piedad por la madre común, por la región que nos dió la vida, es una cosa muy triste. Otros, los ciudadanos de una fuerte nación, hablan de ella con altivo orgullo, ponderando su vital poder, su floreciente progreso, sus glorias brillantes. Exaltan su respeto por la paz pública, sus triunfos en las Ciencias, las Artes y las Letras, la vigorosa confraternidad que une a todos sus hijos. Y si evocan las luchas armadas se refieren naturalmente, a las guerras internacionales, en que se defienden la soberanía, la bandera, el honor colectivo; y nunca más, de ningún modo, a las crueles y horribidas matanzas en que Caín, pisoteando brutalmente el cadáver de Abel, muere al mundo con siniestro ademán, y como vibrante emblema de la barbarie y del crimen, el áspero puñal tinto en sangre.

Nos da dolor pensar que hasta en las horribles cacerías de los hombres contra los nombres: los grandes países son más afortunados que nosotros. Es lamentable contemplar—por ejemplo—las formidables guerras entre Francia y Alemania; pero, al resplandor de la razón las vemos como trágicos acontecimientos normales, recordando que se trata de dos razas antagónicas, de dos pueblos limítrofes y guerreros, antitéticos por el carácter, la religión y el idioma, y empujados hacia el porvenir por el mismo imperativo ideal de preponderancia absoluta. Esta rivalidad secular, que ha llenado la Historia de ilustres hazañas, tiene la dramática grandeza de las legendarias catástrofes, y es madre de las más altas energías espirituales, de los supremos heroísmos, de las maravillosas acciones cívicas en que se forjan, en el duro metal de la eternidad, las almas de los ejemplares patriotas.

Esas luchas, si dolorosas por los ríos de sangre que hacen correr, por la tremenda desolación que dejan a su paso, y por el rudo golpe que asestan a la cultura humana, son fecundas en el proceso de los siglos. Tienen una siniestra hermosura, y desarrollando en los varones singulares las virtudes y las energías patrióticas que afectan a la colectividad, concretan y dirigen su máximo esfuerzo a un fin de magnífica gloria y poder para la raza vencedora. En esas horribles batallas en que millares y millares de hombres pierden la vida, no se persigue ningún bastardo interés individual: se busca, se persigue el éxito resonante que levantará el nombre patrio sobre las cumbres de la Historia.

Pero nosotros, míseros habitantes de un pequeño y despoblado territorio... Pero nosotros, siervos tácitos de nuestras sordas ambiciones, que en nuestro oscuro país tendemos a lo alto las manos teñidas de sangre... ¿qué trascendente finalidad, qué noble fin primordial perseguimos con nuestras eternas matanzas implacables? ¿Qué luminosa bandera de redención guía nuestro común impulso homicida, nuestro ímpetu asesino, nuestro insaciable odio fraterno? Ni los cien mil muertos que nos cuesta un siglo de revoluciones, ni los trescientos mil vivos que pueblan el suelo hondureño podrán jamás responder victoriosamente a esas terribles preguntas. Muertos y vivos guardarán solemne silencio. Las osamentas no se moverán en sus tumbas; las almas palpitantes callarán en el duro círculo de sus conciencias ante esas acusadoras interrogaciones.

Hablemos claro, con el fervido valor ciudadano que tan fecundo ha sido, en los países libres, para modelar el corazón de los próceres y para enderezar a los pueblos hacia su perfecto destino. Apostrofemos, cara a cara, al afrentoso mal que nos devora. Seamos patriotas en el único y absoluto sentido del vocablo. Pongamos el hierro ardiente en la llaga purpúrea. No para provocar un dolor más agudo, no para convertir inútilmente en cenizas la enferma carne cauterizada. Nó. Sí para que, de esa exhibición angustiosa de nuestro crónico mal sanguinario surja el remedio supremo.

No van mis palabras concretamente contra ningún jefe o caudillo, contra ningún Presidente de Honduras, contra ningún compatriota, vivo o muerto, del Ayer tenebroso y del Hoy tenebroso. Van contra todos los que, desde 1821 hasta la fecha—exceptuadas las invictas campañas morazánicas—han lanzado al pueblo hondureño al atroz asesinato colectivo sin levantar en la diestra la bandera de un Ideal.

Digámoslo en voz muy alta: hemos profanado, sistemáticamente, los grandes términos simbólicos: Libertad, Derecho, Justicia, Patriotismo, Heroísmo. Al triunfar en cada inicua revuelta nos llamamos redentores, reivindicadores, hé

roes, patriotas esclarecidos, cuando, en verdad, no somos más que asesinos vulgares, que pateamos el cuerpo y el honor de nuestros hermanos con la primitiva saña de las fieras de las cavernas. Nos lanzamos a la pelea precipitados únicamente por nuestra sed de sangre y de lucro, por nuestra hambre de mando y de venganza; por retener al conciudadano sujeto del pescuezo como a un perro feroz; por acaparar los fondos públicos; por saciar nuestro rencor con el enemigo indefenso. No nos empuja a la acción bélica ninguna noble energía, ningún impulso iluzador, ningún vibrante entusiasmo en pro de la gloria de Honduras. Nó. Todo es personal ambición egoísta, falso orgullo, lamentable vanidad. Arrancamos de sus humildes hogares a los campesinos, a los más infelices de las clases desheredadas, para que sus podridas carroñas sean pasto de las aves voraces; llenamos de duelo las almas, de amargas lágrimas los ojos, de horribles miserias las ciudades, los pueblos y las aldeas, para atrapar a punta de bayoneta un irrisorio poder manchado de sangre hermana, para enriquecernos cínicamente con los despojos de nuestros hermanos, para gozar como bestias con la desesperación de nuestros hermanos... ¡Poder fementido! ¡Triunfo sin grandeza! ¡Gloria miserable que debería avergonzarnos!

No se nos diga que exageramos, que hacemos negras hipóboles con estas cosas tan tristes... porque allí está nuestra pobre historia ratificando angustiosamente nuestros conceptos.

Nos precipitamos ciegamente en la matanza amontonando terribles cargos contra los que llamamos déspotas, y al derribarlos hacemos cosas peores que las que ellos hicieron. Vociferamos como verdaderos energúmenos contra los que mataron la libertad de imprenta, la libertad de reunión, la libertad de elecciones; contra los nepotismos, contra los latrocinios, contra los violadores de las leyes; y ya en la Presidencia amordazamos desvergonzadamente la prensa libre, imponemos candidaturas, elevamos a los primeros cargos a nuestros familiares más íntimos y arremetemos iracundos contra todas las libertades, disponiendo a nuestro antojo de la hacienda pública. Esto lo han hecho, lo hacen y lo harán todos los jefes revolucionarios que han escalado y escalarán el poder, en un grado mayor o menor, con mayor o menor cinismo.

Hagamos, compatriotas, con valor y perseverante energía, un cambio de frente a nuestro destino. Rectifiquemos nuestros criminales errores. Veamos claro en el interior de nuestras conciencias. Que no nos ofusque más la pasión miserable, el falaz encanto que se agita en el cieno. No mancillemos los vocablos sublimes. No hemos luchado nunca por la verdadera Libertad, palabra divina que profanamos a cada momento. No hemos tenido héroes en nuestras bárbaras luchas. Los héroes, como expresión militar, son los que ejecutan trascendentales acciones de altísimo valor en las guerras de nación a nación; nó, nunca jamás los feroces Caínes sanguinarios que, a tiros o a puñaladas, les arrancan la vida a sus hermanos.

Dejémonos, para siempre, de ridículos adjetivos, para glorificar, groseramente, a los hondureños matadores de hondureños. Esto es oprobioso, repugnante e inmoral. Gloria vil ésa de llevar el luto y la miseria y la desolación a los hogares de la propia patria; ésa de anidar sus energías; de segar sus fuentes de riqueza; de hacerla retroceder a la más oscura barbarie.

Detengámonos en esta ruta de sangre y de crimen y de negativa esperanza de salvación en el futuro. Aun es tiempo. Mañana será tarde. Mañana, si persistimos en nuestra torpe acción de destruirnos, en nuestro sistemático y odioso suicidio, la bota del pirata en acecho destrozará nuestra soberanía y arrojará al estercolero, como inmundo harapo, nuestro pabellón nacional.

*Que se forme un Gobierno para todos los hondureños.* Que la alegría de la mitad de nuestros compatriotas no constituya la desventura de la otra mitad. Que, como en las naciones civilizadas, todos gocen de su patria, *porque ella pertenece a todos sus hijos.* Que desaparezcan los exilios, los odios, las venganzas, los funestos partidos políticos, los colores simbólicos de las nefastas banderas del caudillaje.

Que una era de paz y de olvido aclare la tiniebla de nuestro futuro. Que todos nos unamos, al fin, en un sincero abrazo de fraternidad definitiva, rememorando el ayer como una afrentosa pesadilla.

Y nazca de esta serena conciencia unánime y de este uniforme movimiento de materia y espíritu, en nuestra patria infeliz, por la que hoy siento una dolorosa piedad, la verdadera República.

## La Enmienda Platt

Cuando el Presidente electo de Cuba, Gerardo Machado, emprendió viaje a los Estados Unidos, antes de tomar posesión de su cargo, el hecho nos causó pésima impresión, pues columbramos en él el remache de una tradición deshonorable para nuestras repúblicas: el espaldarazo de Washington, sin el cual se creen inaptos para ejercer toda clase de funciones democráticas los ungidos del pueblo, en estas tierras suráneas.

Mas debemós confesar que, por esta vez al menos, nuestro pesimismo ha resultado erróneo, y que Machado es mejor hombre, mejor hombre de su raza y de su ideal, de lo que podíamos prever, aun cuando nos atuviéramos al liberalismo de su programa eleccionario.

Con efecto, Machado no ha ido a la Casa Blanca a rendir parias al imperialismo yanqui; sino que ha ido a hablar como representante de un pueblo que ama la libertad y la merece, no sólo por sus sacrificios pasados, (¡oh Martí!) sino también por su dignidad presente. Machado, en el más notable y comentado de los discursos que ha pronunciado en Washington, ha pedido nada menos que la derogación de la Enmienda Platt, anillo de esclavitud que los Estados Unidos dejaron pegado al pie de Cuba, para insertar la cadena cada vez que les viene en gana.

Se dice que el discurso de Machado ha causado pésima impresión en los círculos gubernativos yanquis. Esta debe ser la mayor satisfacción para el nuevo Presidente cubano: conquistarse la gratitud de su pueblo, por cuya libertad

completa arriesga su alta posición política, antes que una sonrisa de los amos extraños.

La personalidad del señor Machado ha adquirido, con este paso que acaba de dar, un relieve magnífico ante todas las naciones hispánicas. Deseamos que en su gabinete, que seguraments no estará exento de dificultades, sepa conservar esa actitud decorosa, y no se canse y no se amedrente en pedir la absoluta liberación de su patria, ni de luchar por ella en todos los terrenos, para que el nombre de Gerardo Machado no vaya a confundirse con los de los Chamorros y demás vendedores de patrias indolatinas en el mercado de New York.

La Autorcha,  
México, mayo de 1925.

## Fantasia en sol

Mi potro trotaba inquieto porque los tábanos no le daban reposo; tampoco dábale reposo el acicate de mi espolín. Abrumado yo por la canícula; encendida mi espalda por la furia del sol; reseca mi garganta por el polvo que levantaban los cascos herrados del bruto, no encontraba más encanto que el de la soledad. ¡Oh, la soledad de esos caminitos que se escurren bajo los pinares de las montañas!

Mi expedición obedecía a una necesidad espiritual de conocer las tierras mías: el valle hondureño ebrío de sol; la tierra hondureña perfumada de soledad; el arroyo desflechado en el riscu; el río adormecido en la planada, y un rico verdor en la hoja bajo un solemne azul en el espacio.

A eso del mediodía lleguéme a un riachuelo que cortaba el camino; fueron para mí como una bendición el frescor de la brisa y el rumor de las aguas; la corriente, cantarina y traviesa como un colegial, formaba pozas dormidas y, entre una y una, se desbordaba en un florecer de espumas claras y de risas blancas.

Mientras mi cabalgadura remojaba su belfo, dejé vagar mis ojos por la contornada, y a veinte pasos de mí sorprendí una zagala que, hundida hasta los hombros en el agua, me miraba; bajo sus párpados caídos fulguraba en sus iris una suerte de despreocupación altanera, como si no estuviésemos solos, como si yo no fuese hombre, como si no quemase el sol.

Atravesé el vado y por la opuesta orilla fuíme a descabalgar frente a la poza en que se bañaba; libré mis manos de los guantes que até al arzón; extraje de mi arganilla un frasco de cognac y apuré un sorbo; luego corté el silencio y la invité:

—¿Quieres un trago?  
—Si es de su voluntad...

Se aceró resueltamente y en un minuto se me reveló toda fresca y desnuda. Era alta y flexible, pero el regazo mórbido y las caderas amplias; los cabellos, lisos y negros, se plegaban como dos alas de esmalte sobre el ocre encendido de su piel; no había ninguna malicia en su actitud; no había ningún rubor en sus mejillas: era no más una inocente que no ha aprendido a negarse.

Después de beber y mientras enjugaba sus labios con el antebrazo, por toda cortesía esbozó una zalema. Yo la tomé entonces por el talle y la obligué a sentarse a mi lado sobre la arena reverberante.

Más que interesarme, la chica me incendiaba; su cuerpo largo, bronceado su color; rebelde y aquilina su nariz, y temblorosa de vida la apretada poesía

de su seno. No quise inquirir de su vida porque mi fantasía hablaba ya forjado una zanda; su belleza tenía para mí un valor histórico: tal he imaginado siempre las lindas mujeres de la raza perdida que pobló los Andes: era una princesa india. Habría nacido en Copantl, quizás tendría un palacio vestido de geroglíficos en Teccán, o talvez ensayaría ritos crueles en Chitchen-Itzá; acaso la cantara Netzahualcoyotl, y partiera a la guerra, pensando en sus ojos, Tecum; tentado estuve de preguntarle por su séquito heroico y sacerdotal, por su palanquín de oro, y casi me ofrecí para calzarle sus sandalias de piel de jaguar.

¡Ah, princesa! He visto en tus ojos la silueta coja del Adelantado, el acero de Olid y el plumero de Hernán.

¡Cuántas locuras te dije, princesa! Tu oído se pobló de palabras que no comprendiste; quizás te llamé Mía como en un soneto de Darío; talvez te asombré con algo eólico de Pietro D'Areteino; yo sólo recuerdo tu cuerpo bronceado que fulgía como un poema de vida sobre la arena blanca y tu boca húmeda de cognac y de amor. ¡Cuántas locuras te dije, princesa, y cuántas no sólo te dije!

En una montaña hondureña vive la princesa: habita una *champa*, duerme en un *tapesco*.

Talvez recuerda la princesa un viaje ro loco que la amó como se debe amar: un instante no más.

Acaso viva rencorosa del sol canicular y de la arena reverberante que le robaron su secreto...

ARTURO MARTÍNEZ GALINDO.

Junio, 1925.

### Un aplauso a Abdel-Krim

En largos años de guerrear con tenacidad y talento indiscutibles por la libertad de sus montañas rifeñas, Abdel-Krim ha logrado reconquistar amplias regiones del Norte de Marruecos, y lo que es más importante, introducir en esa lucha por la libertad un espíritu nuevo de organización; semejante a la que buscan todos los pueblos progresivos, paralelamente con el prodigio hecho por Mustafá-Kemal en Turquía.

Ultimamente, además de sus campañas contra el imperialismo español, ha embestido contra el imperialismo francés, ampliando sus propósitos de redención árabe a todo el conjunto de colonias hoy explotadas por las potencias mediterráneas.

Los indolatinos, que en época pasada luchamos por nuestra independencia

nacional, y que aún hoy nos vemos acosados por pretensiones de pueblos que a título de razas superiores quieren despojarnos de libertad y vida, no podemos, no debemos permanecer indiferentes ante la gesta de Abdel-Krim, ante esa voluntad recia, clara y definida, de ser-lo que se es y no lo que disponen los gobiernos extraños, fundados aún en el derecho de la guerra más afilada. La América republicana traicionaría su razón misma de existir, si se mostrase hipócritamente ciega ante esa lucha que los rifeños admirables sostienen contra los decadentes imperialismos del Mediterráneo, representados por desgracia por gente latina.

Pero nuestro modo de amar a España y a Francia no se funda en desearles un poderío material sangriento y reprochable, y al fin ruinoso, sobre naciones que aspiran a vivir y desarrollarse conforme a sus propias inclinaciones; sino que, como los mejores españoles y los mejores franceses, queremos que España y Francia sepan respetar la libertad y la justicia, tanto dentro de sus límites nacionales como fuera de ellos.

Abdel-Krim hoy, como ayer los Libertadores nuestros, está enseñando la lección enérgica del desastre a esos biernos caducos, que viven de la ntira o de la regeneración y que son ces, como el absurdo tribuno republicano, de preferir un gentilicio a una declaración de fe.

Nosotros queremos a España y a Francia a beneficio de inventario, condicionalmente, como debe hacerlo con todos los pueblos, y hasta con todas las personas, quien tiene facultad crítica y poder de libre elección. Queremos lo que en esas naciones, a las que nos ligan tantos nexos, significa raíz, semilla o flor de cultura, de justicia, y promesa de porvenir humano. Y nada queremos de los detritus de vejez que en forma de conquistas sangrientas e incendiarias, o de hostilidades y negaciones para el espíritu moderno, representan los Poincaré y los Primos de Rivera. Por eso le enviamos un lejano pero cordialísimo aplauso a Abdel-Krim.

LA ANTORCHA,

México, mayo  
de 1925.

### Librería de HISPANO-AMERICA

#### Ultimas obras recibidas:

J. F. Smith, *La herencia*, un volumen grande, ilustrado \$ 1.70

Edwards, *La esposa de mi hermano*, un volumen pasta, \$ 1.75.

Rubén Campos, *Las alas nómadicas*, \$ 1.50.

DE TEGUCIGALPA A JUTICALPA EN 1854

(Del Cap. XIII de *ADVENTURES AND EXPLORATIONS IN HONDURAS*, obra publicada en 1857 por el viajero norteamericano William W. Wells)

Versión de Arturo Martínez Galindo.

Fue con el conocimiento de los hechos arriba mencionados (1), un tanto madurados por la conversación con los mejor informados nativos que pude encontrar, que yo me preparé para mi partida de la ciudad, donde en unas pocas semanas había hecho calurosas amistades que me auxiliaron con excelentes advertencias para el buen suceso de mi empresa. Después de las acostumbradas dilatorias, sin las cuales ninguna negociación puede ser llevada a fin en Centro-América, conseguí del Supremo Gobierno algunos valiosos privilegios, entre los cuales estaba el derecho de entrar en toda suerte de contratos mineros o comerciales con los nativos del país, debiendo dichos contratos someterse a la sanción o aprobación del gobierno. Todos los implementos mecánicos, maquinarias, instrumentos científicos y otros artículos necesarios serían admitidos libres de derechos y se declararían irrestringida la navegación en los ríos. Habiendo sido publicado este decreto en *La Gaceta*, órgano de Gobierno, mi bondadoso amigo Cabañas, para dar una importancia adicional a mi empresa, envióme un nombramiento de *Cónsul General de Honduras en los EE UU.*, un pasaporte para cruzar libremente el país firmado por el *Ministro de Hacienda*, un paquete de cartas de presentación para todas las personas de importancia de Olancho y particularmente para la familia *Zelaya*, un guía-sirviente para el viaje y, la noche previa a mi partida, vino a decirme adiós. También vinieron otros amigos a expresarme sus bondadosos deseos y a darme nuevas cartas de introducción.

En tanto todos los preparativos habían sido hechos. A la siguiente mañana, al despuntar la aurora, las mulas fueron traídas al *patio*, donde el *muchacho* Roberto las ensilló y cargó rápidamente. Yo había comprometido a un amigo, el Señor L..., de Tegucigalpa, para que me acompañase en calidad de dibujante; se me habían mostrado algunos dibujos suyos muy correctos y él me había manifestado su deseo de visitar Olancho. Pronto encontré que era un agradable compañero y que su conocimiento de la gente me sería de muy frecuente utilidad. Nuestro pequeño tren de cinco mulas trotó alegremente fuera de la ciudad, a la que ya habíamos dejado a regular distancia detrás de nosotros cuando el sol se

levantaba sobre el filo oriental de la cordillera.

Fue con sentimientos de exaltación que me encontré una vez más fuera, calzando las ásperas espuelas, respirando de nuevo las brisas de las tierras altas, mi zurrón y mi bolsa bien provistos, las mulas en buen orden, compañeros amables, un paquete de excelentes cartas de presentación para los principales *olanchanos* y el apoyo y favor del Gobierno y de las mejores familias para mi empresa. Nuestro equipaje fue dividido por iguales partes en las dos mulas de carga: en una las provisiones y en la otra nuestra ropa, instrumentos y enseres de viaje. A una milla de la *Parroquia*, atravesamos el Río Grande, desde el cual empezamos una ascensión como de mil pies sobre la ciudad. Desde esta cima nos dirigimos a la aldea del Río Abajo, situada al N. N. E. (?) de Tegucigalpa.

Habiéndonos detenido en dos ocasiones para trazar algunos bosquejos, nuestros muchachos y nuestra carga se adelantaron y al proseguir nuestro camino hasta la aldea les encontramos discutiendo con un grupo de soldados reclutas. Las mulas habían sido descargadas y una formidable escuadra de individuos descalzos rodeaba la desconsolada escena aumentada ahora por el padre de Roberto, todos vociferando a pleno pulmón. Se manejaban furiosamente los mosquetes y, en el centro, se detacaba mi sirviente, retorciéndose las manos y pareciendo la personificación del terror. Esta pintoresca escena hirió nuestra vista cuando doblamos una curva del camino. Galopamos hacia el punto mientras Roberto y su padre corrían hacia nosotros barbotando y gesticulando como maniacos. Escuchaba yo su relato cuando un oficial un tanto mejor trajeado que el resto se aproximó.

—Señor,—le dije—¿qué crimen ha cometido mi sirviente para que le detenga Ud.?

—Ningún crimen, caballero,—replicó el oficial. Pero el Gobierno me ha comisionado para *coger* soldados para el ejército, así como de servirme de todas las mulas que encuentre en el camino y no hago más que cumplir con mi deber.

—Pero—le repliqué, ¿no está Ud. impuesto de que yo viaje al través del país bajo la protección del Gobierno? He aquí mi pasaporte como Cónsul de Honduras y he aquí también algunas cartas del propio Presidente.

—En tal caso, yo lo eximo a Ud.;

pero allí viene mi superior el Coronel Rubí.

Y en verdad en aquel momento apareció por un camino lateral, con una escolta de unos doscientos hombres, marchando de dos en dos, terrosos y sucios, siendo las criaturas de aspecto más triste que yo había visto en el país. Después de reconocermelo cabalgó rápidamente hacia mí y habiendo su pronta mirada comprendido el estado de las cosas, con no mesurados términos regañó al oficial por su estupidez, y luego, ofreciéndome un cigarro, me pidió que no pensara más sobre aquella molestia. Mientras los hombres cargaban mis mulas, tuve tiempo de inquirir con mi amigo el Coronel acerca del objeto de este *cogiendo* como ellos decían.

—Esta es una triste anomalía, dije yo, en sus decantadas instituciones democráticas.

—¡Oh! Esto se hace en todo Centro-América, replicó. El país necesita defenderse y paga esta defensa. El General Gabañas es como un padre para estos pobres muchachos; pero, a pesar de todo lo que él hace por ellos, aprovechan la oportunidad para huir a sus hogares. Lo creará Ud. cuando sepa que hace solamente dos semanas el Coronel X venía de Yoro con cien de ellos para el ejército, pero en las vueltas del camino pusieron pies en polvorosa hacia las montañas, obligando al Coronel a regresarse completamente solo.

Yo íntimamente no les condenaba por tan natural resistencia, pero le pregunté:

—¿Ha penetrado Ud. alguna vez en Olancho para *coger* soldados?

—¡Caramba, nó!—replicó el Coronel con una torva sonrisa, *Esos olanchanos son diablos*. Siempre portan machetes y rifles y cuando son muy pocos

Volúmenes escogidos llegados

por el último correo a la

Librería de HISPANO--AMERICA

*Bertrand*, La llamada del suelo, \$ 2.25

*Vani*, La parodia del amor, 2.25.

*Hermant*, El cetro, 2.25.

*Frappa*, Bajo la mirada de los dioses, 2.25.

*Fischer*, El amante de la señora Dubois, 2.00.

*Puccini*, La virgen y la mundana, 2.25.

*Manuel Ugarte*, El crimen de las máscaras, 2.00.

*D'Artois*, Por los senderos del amor, 2.00.

*Debel*, Por una gota de sangre, 2.00.

(1) Véase LA REGION DE ORO DEL GUAYAPE, publicada en el Nº 4 de esta revista, correspondiente al 30 de mayo último.

para pelear se ocultan en las montañas con los indios. No, no, nosotros nunca intentamos agarrarlos; ellos son *my bravos* y permanecen fuera de nuestro control. Hace muchos años el Supremo Gobierno ordenó una invasión a Olancho, pero fue la primera y última vez, agregó con un significativo cabeceo. El Gobierno está temeroso de los olanchanos, dijo después de un momento de silencio. Ellos forman una pequeña república aparte.

El Coronel se rió ante mi idea de efectuar algunos contratos con los Zelayas, y repitió el viejo proverbio centroamericano: — *Olancho, ancho para entrar, angosto para salir.* Este proverbio se aplica tanto a la fascinación de sus mujeres como a los ocultos peligros de la región; pero yo no estaba dispuesto a tomarlo para mí.

Los *hombres cogidos* fueron puestos nuevamente en movimiento. El Coronel les hizo pasar delante hacia Tegucigalpa y después de decirme cordialmente adiós, marchó en pos de ellos. Al primer recodo del camino le perdí de vista.

WILLIAM W. WELLS.

### Mi delirio sobre el Chimborazo

Yo venía envuelto con el manto de Iris, desde donde paga su tributo el caudaloso Orinoco al Dios de las aguas. Había visitado las encantadas fuentes amazónicas, y quise subir al atalaya del Universo. Busqué las huellas de La Condamine y de Humboldt; seguías audaz, nada me detuvo; llegué a la región glacial, el éter sofocaba mi aliento. Ninguna planta humana había hollado la corona diamantina que pusieron las mancs de la Eternidad sobre las sienas excelsas del dominador de los Andes. Yo me dije: este manto de Iris, que me ha servido de estandarte, ha recorrido en mis manos sobre regiones infernales; ha surcado los ríos y los mares; ha subido sobre los hombros gigantes de los Andes; la tierra se ha allanado a los pies de Colombia, y el tiempo no ha podido detener la marcha de la Libertad. Belona ha sido humillada por el resplandor de Iris, ¿y no podré yo trepar sobre los cabellos canosos del gigante de la tierra? ¡Sí! podré! Y arrebatado por la violencia de un espíritu desconocido para mí, que me parecía divino, dejé atrás las huellas de Humboldt, empañando los cristales eternos que circuyen el Chimborazo. Llego como impulsado por el genio que me animaba, y desfallezco al tocar con mi cabeza la copa del firmamento: tenía a mis pies los umbrales del abismo.

Un delirio febril embarga mi mente;

me siento como encendido por un fuego extraño y superior. *Era el Dios de Colombia que me poseía.*

De repente se me presenta el Tiempo. Bajo el semblante venerable de un viejo, cargado de los despojos de las edades; ciego, inclinado, calvo, rizada la tez, una hoz en la mano...

—Yo soy el padre de los siglos, soy el arcano de la fama y del secreto, mi madre fue la Eternidad; los límites de mi imperio los señala el Infinito; no hay sepulcro para mí, porque soy más poderoso que la muerte; miro lo pasado, miro lo futuro, y por mis manos pasa lo presente. ¿Por qué te envanece, niño o viejo, hombre o héroe? ¿Crees que es algo tu Universo? ¿Que levante sobre un átomo de la creación es levante? ¿Piensas que los instantes que llamas siglos pueden servir de medida a mis arcanos? ¿Imaginas que has visto la Santa Verdad? ¿Supones locamente que tus acciones tienen algún precio a mis ojos? Todo es menos que un punto a la presencia del Infinito que es mi hermano.

Sobrecogido de un terror sagrado —¿Cómo, ¡oh Tiempo!—respondí, no ha de desvanecerse el mísero mortal que ha subido tan alto? He pasado a todos los hombres en fortuna, porque me he elevado sobre la cabeza de todos. Yo domino la tierra con mis plantas, llego al Eterno con mis manos; siento las prisiones infernales bullir bajo mis pasos; estoy mirando junto a mí rutilantes astros, los soles infinitos; miro sin asombro el espacio que encierra la materia, y en tu rostro leo la Historia de lo pasado y los pensamientos del Destino.

—Observa,—me dijo—aprende, conserva en tu mente lo que has visto, dibuja a los ojos de tus semejantes el cuadro del Universo físico, del Universo moral; no escondas los secretos que el cielo te ha revelado: dí la verdad a los hombres.

El fantasma desapareció.

Absorto, yerto, por decirlo así, quedé exánime largo tiempo, tendido sobre aquel inmenso diamante que me servía de lecho. En fin, la tremenda voz de Colombia me grita; resucito, me incorporo, abro con mis propias manos los pesados párpados: vuelvo a ser hombre y escribo mi delirio.

SIMÓN BOLÍVAR:

### Suscríbase a la REVISTA ARIEL.

En sus páginas encontrará siempre lectura útil. Sus textos se publican por primera vez en Honduras.

### El sexto sentido

En una atrevida excursión por el Gaurisánkar el hombre que odiaba los placeres de los hombres por haberlos conocido hasta la saciedad—salvó la vida, con inminente riesgo de la suya, a un pastor que se despeñaba en un abismo.

Al volver, cuando caía el sol, a su morada, se le apareció un gigantesco anciano que le detuvo con un ademán imponente.

—Vi tu generosa acción—le dijo, con voz como surgida de las entrañas de la tierra. Por ella tienes derecho a una gracia de mi poder supremo. ¡Pídemelo que quieras!

El hombre exclamó sin vacilar:

—Dame ¡oh genio! un sexto sentido.

En una humareda azul se deshizo el viejo fabuloso y el viajero regresó a su patria.

Vivió un año en Niza como un rey de romanza, entre las fascinaciones del oro y del amor; y en una noche de carnaval lo encontraron en su palacio, muerto entre los brazos de una bellísima princesa italiana enloquecida; que relataba, en sus terribles crisis, una historia alucinante y siniestra que hacía ibrar y palidecer a las mujeres.

FROYLÁN TURCIOS.

1925.

Librería de HISPANO-AMÉRICA

### Acaba de recibir:

- Saint-Beuve*, La mujer y el amor en la literatura francesa en el siglo XVII, 2.75
- Grandes testigos de la Revolución Francesa*, 2.00
- Rodenbuch*, La ciudad de las aguas muertas, 1.50
- Gautier*, La lucha contra el destino, 1.80
- Hamsun*, El Redactor Lyngé, 1.80
- Nerval*, La mano embrujada, 1.80
- De Vigny*, Stello, 1.80
- Geijerstan*, Historia de un hombre infeliz, 1.50
- Tolstoi*, Caudillo tártaro, 1.80
- Kuprin*, El duelo, 1.80
- Curvalho*, Príncipes del espíritu americano, 1.80
- Chejov*, Un duelo, 1.80
- Jaimes Freyre*, Castalia bárbara, 1.80
- Herrera y Reissig*, Las Pascuas del Tiempo, 1.80
- Galdós*, Toledo, 1.80
- Blanco-Fombona*, Cancionero del amor infeliz, 1.50
- Grau*, La redención de Judas, 1.50
- Burret*, Cuentos breves, 1.75
- Cansino Assens*, Salomé en la literatura, 1.80
- Répide*, La lámpara de la fama, 1.80
- „ Fatalidad, 0.80
- Torres*, Los ídolos del Foro, 1.50 y 2.50

**Llueve y hay sol**

Para ARIEL.

Llueve y hay sol. La lluvia  
sus espigas doradas va clavando en el llano.  
La lluvia es rubia  
como mi amiga, como la tarde y el verano.

Quiero  
sentir con deleite pagano  
lo que sienten las hojas del sendero,  
los árboles rebeldes y el camino y el llano  
hoy que la lluvia con el sol se hermana,  
y he sacado la mano  
por la ventana  
y se envolvió a mi mano  
una crencha rubia  
de la lluvia.

Hoy me siento  
contento  
porque estrecho  
un sentimiento  
humilde contra el pecho.

Llueve y hay sol. La lluvia  
sacude al viento su melena rubia.

Se desmaya tan lenta  
que me digo:  
la tarde está también contenta  
con tanta espiga de maduro trigo  
que en el cristal del aire se revienta.

Conmigo  
charla el recuerdo, y su voz lenta  
de amable amigo  
me cuenta...  
No, mejor no lo digo.  
La lluvia, de repente, se ha vuelto cencienta.

MARTÍN PAZ.

México, 1925.

**Otros libros recién llegados a  
la Librería de HISPANO AMERICA**

- Maryam,  
El dominio de Plearm, \$ 1.80.  
Marechal,  
La roca negra, \$ 1.75.  
Retana,  
La vida galante, \$ 0.80.  
El infierno de la voluptuosidad,  
\$ 0.80.  
Antolín de Quevedo,  
Chistes originales, \$ 0.50.  
Bordeaux,  
El lago negro, \$ 2.00.  
Camino sin retorno, \$ 1.90.  
El país natal, \$ 2.00.  
Isaacs,  
María (edición económica), \$ 1.00

Un hermoso libro:  
Junemann, *Antología Universal*  
\$ 5.00.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

**LA PALABRA**

Trujillo, 3 de junio de 1925.

Señor don Froylán Turcios.

Tercicigalpa.

Distinguido amigo:

Lo saludo con mi afecto de siempre, deseándole todo género de felicidades por esa simpática capital y nuevos triunfos en su hermosa labor literaria de indiscutible mérito. He leído con el detenimiento necesario cada uno de los números de su importante *Revista Ariel*, que me anunció al despedirme, y la encuentro, como todo lo suyo, de un interés y una amenidad que encantan el espíritu: allí hay labor maestra que llena, por lo cual me permito felicitarlo.

Con esta misma fecha le envió el primer número de *La Palabra*, que publico en este puerto, y cuyo bisemanario pongo desde luego a su disposición, rogándole me honre con su colaboración selecta para él, así como mandándome noticias telegráficas interesantes de esa ciudad. El primer número del periódico no representa lo que será dentro de muy pronto, pues quiero hacerlo gráfico, para lo cual estoy en relaciones con varias casas de los Estados Unidos que mandarán clichés semanales de acontecimientos mundiales y

**Librería de HISPANO-AMERICA**

**Obras selectas llegadas por el  
último correo:**

PASTAS DE LUJO

- Schumacher,  
*El alma de Nelson*, \$ 5.00  
*Lady Hamilton*, 5.00  
*La Emperatriz Eugenia*, 5.00  
Karin Michaelis,  
*Don Juan moribundo*, 2.25  
Ludwig, *Diana*, 1.75  
Rosner, *El rey*, 1.75  
Delbruck, *El naufragio del transatlántico*, 2.00  
Farmer, *César Napoleón Gaillard a la conquista de América*, 2.00  
Benoit, *La Atlántida*, 2.50  
*El lago salado*, 2.50  
*¡Olvidado!*, 1.70  
*La castellana del Líbano*, 2.50  
Pierre Loti, *Aziyudé*, 2.00  
*Figuras y cosas que pasaron*, 2.00  
*Pascuala Ivanovitch*, 1.75  
*Fantasma de Oriente*, 1.50  
Jeroñe,  
*Tres ingleses en Alemania*, 1.90  
Gautier, *Avatar*, 1.50  
Vinichenko, *La lucha*, 1.00  
Wencker, *La inevitable guerra entre el Japón y América del Norte*, 1.80  
Lazarevitch, *El patriarca*, 1.00  
Pushkin, *La campesina disfrazada*, 0.80  
Erbeu, *La Rana Princesa*, 0.50  
Nemcova, *El ave de fuego*, 0.50  
Tq'stoi, *El ahijado*, 0.50

también vistas panorámicas de esta sección y del país en general, así como de señoritas de esta localidad.

Quedo, pues, en espera de sus sabrosas producciones, por lo que le anticipo mis agradecimientos y aprovecho esta oportunidad para ofrecerme como siempre de Ud. atto. y S. S.

JUAN MOSCOSO.

**Diario íntimo**

(Fragmentos)

Marcala, 6 de mayo de 1920.

Es el mes de mayo y ya el cielo se compadece de la tierra sedienta. Yo, al oír las voces roncadas de los ámbitos innominables, débil mi corazón para tanta armonía y correspondencia, lloro el dolor nacido del contraste y de la sucesión, que, sin embargo, es vida.

Mis ojos imaginan cuadros nunca vistos en el dombo de lo lejano y he de morir, diluirme en el gran vaso de las cosas que palpitan y aun en la quietud de lo que duerme en los escalones bajos de la movilidad.

¡Oh vida! Ten piedad de la conciencia mía, que se sensibiliza, mientras el mundo sigue arrastrándose en el cauce del tiempo. Misión infinita, pero triste, la de sentir el misterio de la creación entera, porque es ella toda la que se da cita en mi corazón perplejo y dolorido, a tanta música emotiva y creadora...

27 de marzo de 1921.

Día a día voy entre las llamas de la carne y me asaltan las tentaciones pecaminosas.

Sin embargo, el hálito de mi vida va con su impulso de sed espiritual, gozosa en los altos consuelos.

Mi vida así, entre las fascinaciones admirables, es una prueba. Pero de ella salgo al fin; sin dormirme en los fangos fatales, mi espíritu arrastra este mi pesado cuerpo bestial hasta hacerle pasar de los puestos peligrosos.

Vamos en camino de perfección, donde sea el goce espíritu luminoso, lejos de la gangrena inmunda. Mi viaje es largo, pero día a día me acerco al fin, saliendo de la mal oliente podredumbre de las concupiscencias de la vida. Mi espíritu—entonces—se acrisola, limpia y aclárase.

JESÚS AGUILAR.

**Libro sensacional:**

Schumacher,  
*La Emperatriz Eugenia*,  
\$ 5.00.

Librería de HISPANO-AMERICA.

## La Fiesta de Concepción de Juticalpa en 1854

Las calles.—Una visita a la iglesia.—Escena en la plaza.—Trajes de pluma.—El Bolero y el Fandango.—Fuego de alegría.—Cena con el Padre.

(Capítulo XVIII de EXPLORATIONS AND ADVENTURES IN URAS, por William W. Wells).

Versión de Arturo Martínez Galindo.

Las calles de Juticalpa, como las de los pueblos hispanoamericanos, son estrechas, irregularmente pavimentadas y, debido a los reflejos de las paredes blanqueadas, calientes. Las casas son, casi todas, de un solo piso, y los interiores a menudo sin ladrillo, dejando por suelo la tierra desnuda. Los techos entejados dan a cierta distancia un aire de regularidad, lo que rápidamente desaparece cuando se está en el pueblo. De los techos la gente ha estado suspendiendo por varios días ramas y hojas de palmera y de cedro y, en las principales calles, de techo a techo se extienden cuerdas hechas de algún resistente sarmiento silvestre, a las cuales se atan haces de madera resinosa que sirven de antorchas para la iluminación. La iglesia estaba cubierta con estas festivas decoraciones y los portales del edificio con ramas de pino y cedro. El interior de las casas estaba igualmente adornado y la apariencia del pueblo me recordaba el tiempo de pascua en el Norte.

Por invitación del Padre Buenaventura fui a presenciar los preparativos que hacían algunas mujeres del pueblo en cuyas manos descansa la iglesia. El altar estaba rodeado de grandes candelas colocadas en pequeños sostenes de madera. Estas untuosas luces aparecían liberalmente distribuidas en dichos muros, frente a las vistosas imágenes de los santos y ante la execrable tosquead de las pinturas con que estaba adornado el templo. En la galería había también profusión de candelas. La edificación está arreglada con tablas de cedro preciosamente trabajadas, pues para tal labor se importaron carpinteros desde Jamaica, por la vía de Trujillo. A pesar de todo, es ésta una construcción muy acreditable en la que se emplearon diez años de trabajo.

Al entrar nos encontramos con unas dos docenas de mujeres descalzas, moviéndose calladamente sobre el enladrillado. Bajo sus manos el local había asumido una apariencia imponente. El Padre dijo que habría una parcial iluminación aquella noche porque se llevaría a cabo una ceremonia de alguna importancia. Las mujeres cruzaban fervorosamente frente al altar, arrodillándose y repitiendo con volubilidad de cotorras alguna selección del misal, o inclinándose reverenciosamente hacia la figura de la Virgen la que, con su ostentoso traje y sus grandes ojos de cuentas me recordaba, más que cualquiera otra cosa, el aspecto de un mandarín de ca-

beza inexpresiva. No obstante, permanecí descubierto e hice mi mejor reverencia a su Señoría.

Hacia la noche el pueblo entero estaba en conmoción. Cohetes y petardos se disputaban la posesión del aire y alrededor de la plaza se podría leer con las llamas que saltaban aquí y allá enviando sus luces contra la pared de la iglesia. Las personas que pasaban frente al sagrado edificio se descubrían y algunas se arrodillaban frente a sus puertas. Barracas y mesas de juego se erigieron como en los días públicos de los Estados Unidos. En las primeras se vendía chicha, chocolate, ponches de aguardiente, huevos, confituras, quesos, bjetos de pirotecnia y cuadros de la Virgen; en los puestos de juego permanecía una multitud de bien formados y atléticos *vaqueros*, cortadores de caoba, cogedores de zarzaparrilla, cazadores de venados y muleteros, cada uno atendiendo su *muchacha*, y mezclándose a las risas cordiales las exclamaciones de disgusto. Entre ellos discurrían los silenciosos pero vivos y amables indios de los establecimientos orientales. Algunos venían desde La Conquista, San Esteban y Dulce Nombre y había muchos hermosos mancebos bien vestidos de Catacamas, centro indígena olanchano. Entre ellos podían verse algunos trajes de plumas, de bellísimo arte, hechos con excepcional gracia y evidenciando tal gusto en la disposición y en el contraste de los colores que en vano lo habrían intentado los más cultivados artistas.

Los más jubilosos pobladores alados de la floresta tropical habían contribuído para estos trajes. Uno de estos indios, miembro según creo de la tribu jicaque descrita por Juarros, me prometió enseñarme el método de hacerlos; pero mi nuevo conocido, a quien en virtud de su promesa yo le había suplido varios puñados de monedas de cobre para que jugase al *monte*, permaneció casi demente por sus continuas aplicaciones a la botella de aguardiente y al terminar la *función* desapareció de súbito con sus compañeros. El vestido que yo le había comprado me fue sus traído de mi equipaje.

Fue entonces que empecé a apreciar la extensión de la población de Olanchito y sus capacidades de defensa. Centenares de jinetes llenaban la plaza, demostrando su graciosa equitación que, en una carga de caballería, se convertirían en poderosos antagonistas para

cualquier tropa montada de las que yo había visto en Hispano-América. Las calles del pueblo estaban congestionadas. La causa del error acerca de la población de Juticalpa es la facilidad con que los vecinos de las aldeas de San Francisco, Jutiquile, Mamisaca, Los Dorillas, San Nicolás, Concepción y El Plomo vienen al pueblo. Los pueblos de Manto, Sileá, Culmí y Yocón, Talgua, Danlí, Guataco y otros envían también grandes diputaciones a Juticalpa durante los tiempos de público regocijo; éstos, con los indios del Bajo Guayape, levantan la población a cerca de tres veces su número usual. Los nativos de las distantes partes de Honduras han confundido el número de habitantes de Juticalpa con el de las aldeas adyacentes. Yo estimé alrededor de doce mil almas las de Juticalpa durante la *función*.

Las calles ofrecían un espectáculo de lo más gayo imaginable, elevado grandemente por la predilección de las mujeres hacia los colores brillantes, en lo cual encontré que difieren de las de Nicaragua. La brisa hacía flotar en todas direcciones cintas y delicados chales. Voces alegres, mezcladas al rasguear de las guitarras, la multitud deslizando aquí y allá entre caballos y mulas y procesiones, riendo con despreocupado júbilo, confundiendo las charlas ruidosas con la entonación nasal de los vocalistas o formando pequeños coros para presenciar el *fandango* o el *bole-*

### Libros con pastas finas

Turguenev, Y así pasó el amor, pasta piel, \$ 1.90; Bossuet, Oraciones fúnebres, 1.75; Santa Teresa de Jesús, Obras, 2.00; Mirabeau, Discursos, 2.00.

Librería de Hispano-América.

### Otros libros

Finot, El destino manda, \$ 1.60; Gómez de la Serna, El circo, 2.00; La malicia de las acacias, 2.00; El chalet de las rosas, 2.00; Barrés, El culto del yo.—Un hombre libre, 2.00; Dostoiewsky, La patrona, 1.75.

Librería de Hispano-América.

### La Novela Breve

Novelas de Hugo, Dostoiewski, Poe, Balzac, Bjornson, Lamartine, Tolstoy, Lagerlof, Jorge Sand, Dumas, Dumas hijo, Coppée, Daudet, Irving, Alexis, etc., etc., a 25 centavos cada una en la

Librería de Hispano-América.

ro en los que las lindas figuras y exquisitas actitudes nos dejaban sorprendidos por su naturalidad

Hacia las diez la diversión se tornó febril. La festividad es una mezcla de deporte y religión en la que recuerda constantemente la primacía de la iglesia el repique de las campanas llamando al santo ejercicio, el desfilarse de las procesiones y el canto de los sacerdotes.

Fue un sabio pensamiento el de los viejos *padres*, quienes al establecer la fe católica en estos países celebraron los días festivos con alguna manifestación religiosa; así, hasta en los más alegres momentos, los ritos del catolicismo estarían presentes y predominantes.

Durante el día una circular fue dejada a la puerta del señor Garay, de la cual la siguiente es una copia, autorizando al pueblo para disparar mosquetes, pistolas y cohetes a su antojo.

"Al Sr. don Francisco Garay.

DÉCIMA (?)

Deseando que haya alegría  
Al principiar la función,  
Hoy el Gremio de la Unión  
Viene a pedirle a porfía  
Que al punto de mediodía  
En vuestra casa estaréis  
Y que de allí tiraréis  
La bomba, fusil o cohete.  
Que pago tendrá el juguete.  
De María no dudéis  
Pues el Gremio de la Unión  
La festeja con porfía."

En obediencia de este mandato, mantuvimos una continua salva de pistolas, rifles y mosquetes hasta la noche. Don Francisco, cuyo orgullo ante sus visitantes crecía proporcionalmente a las hileras de curiosos que se amontonaban a sus puertas, tuvo dos muchachos indios cortando papel para los tacos y atendió bajo todos respectos a nuestros deseos. Todavía permanecíamos en estas bullas, cuando mi buen amigo el Padre Buena-ventura Colindres llegó y, tomándome del brazo, me invitó a dar un paseo por el pueblo *para ver los leones*.

Esta noche es la llamada Vísperas de la Virgen. Nos lanzamos en medio de la multitud cambiando saludos, creciendo considerablemente mi propia importancia por mi intimidad con el Padre. El era recibido por doquier con demostraciones de respeto y afecto. Luego me condujo hacia la parte oriental del pueblo, donde entramos a una cómoda casita y me mostró dos de sus hijos.

—¡Ah! Padre Buena-ventura,—le dije,—yo pensaba que los clérigos católicos nunca se casaban.

—Bien, hijo, no nos casamos—replicó desarrapadamente.

Y cambiando la conversación me presentó una muchacha de color aci-

## LECTURA SELECTA

Sherwell, Simón Bol. \$ 2.25; Pereyra, El General Sucre, \$ 2.25; Pereyra, Rosas y Thiers, 2.25; Ingenieros, Ciencia y Filosofía, 1.80; Alvarez, El Derecho Internacional del porvenir, 2.00; García Calderón, Ideas e impresiones, 2.00; Sheperd, La América Latina, 2.50; Vicuña MacKenna, El Washington del Sur, 2.50; Cuervo Vásquez, Estudios arqueológicos y etnográficos, 2 tomos, 4.00; Goldberg, La literatura hispanoamericana, 2.50; Pardo, La ilusión yankee, 2.50; Ingenieros, Los tiempos nuevos, 2.50. Memorias del General Rafael Urdaneta, 1 tomo grande, 3.50; Cecilio Acosta, Estudios de Derecho Internacional, 2.50; Ossendowski, Bestias, hombres, dioses, 3.00; Ibsen, Peer Gynt, 2.00; La castellana de Ostrat, 1.50; Goethe, Werther, 0.50; Torres, Idolos del Foro, tomo grande, 2.50; en edición económica, 1.50; Darwin, Mi viaje alrededor del mundo, 2.00.

tunado, cuyo cariño hacia los niños revelaba que ella era la madre.

—Ahora,—dijo el padre,—le mostraré como vivo. *Esta no es mi casa, pero mi familia vive aquí.*

La mesa estaba ya extendida y nos sentamos a hacer colación: un pollo frito, miel silvestre, pan indio, café y crema. Desde el día de mi llegada a Honduras yo había adquirido el apetito de un tigre. Un banquete como el del Padre no tardó mucho en desaparecer. Después de esto, él descorchó una botella y sirvió un poco de aguardiente del cual yo juzgué que él ya había probado un tanto. Desde aquí nos dirigimos a la plaza, y hasta cerca de media noche vagamos entre los atezados grupos, cuyas fisonomías aparecían iluminadas por las llamas de las bombas y petardos.

WILLIAM W. WELLS.

Agradeceremos a las revistas y periódicos que reproduzcan los textos extractados especialmente para ARIEL por *Gaspar de la Noche*, se sirvan indicar su procedencia.

### Judas errante

En mi tierra perdura una santa leyenda, transmitida por Shedrin, que pinta la noche de la resurrección de Cristo. En el sueño invernal, entre las estepas llenas de nieves y torbellinos, desde el corazón de las heladas florestas, se eleva el Divino Redentor. Cristo vuelve a nacer con el corazón lleno de gracia, y bendice, y a todos concede la vía de su salvación. Pero Cristo halla el siniestro cadáver ahorcado de Judas; le torna a dar la vida y le condena a vivir. Judas irá de ciudad en ciudad, de aldea en aldea, y todos huirán de él, y él implorará pan y tendrá piedras, buscará agua y tendrá sangre y así caminará, caminará...

ALFREDO REYMONT.

### Silencio campesino

Te esperé aquella tarde bajo el árbol de las dulces flores y de los frutos amargos.

Llegaste cuando el sol moría en un piélagos purpúreo y la luna de las quimeras se alzaba sobre la colina.

Un pájaro cantó en la arboleda penumbrosa; un aroma de retamas se esparció por el aire y mi corazón se llenó de amor hasta el sufrimiento.

Nuestras almas se juntaron en nuestros labios y mi sangre y tu sangre se confundieron en el supremo placer que es gemelo de la muerte.

Nunca jamás te volví a ver. Nos dijimos adiós en la media noche argentina y ví tu leve sombra esfumarse entre las sombras de los robledales en el silencio lleno de cosas profundas.

Llorabas en mis brazos en la despedida. Puse en tus negros cabellos ramos sedosos de flores moradas. Con musgos azules exorné tu cintura; y saturado de tu íntima fragancia mis deseos te siguieron ávidos como lebreles sedientos.

FROYLÁN TURCIOS.

Junio, 1925.

### Libros trascendentales

Pitágoras, Su vida, sus símbolos, \$ 3.00; Serrano, Memorias de Filostrato, Damis y Apolonio de Tyana, 2.50; Leon Denis, En lo invisible, 4.00; Artazu, Marietta (páginas de ultratumba), 4.00; D'Esperance, Al país de las sombras, 4.00; Flammarión, La muerte, 1.50; Sinnet, El mundo oculto, 2 tomos, 6.00; Rull, La vida en ultratumba (revelaciones extraordinarias), 3.50; Sand, Espiridión, 2.00.

Librería de HISPANO-AMERICA.

—Leed, meditaad continuamente la ley, ya andando, ya en reposo, en sueño, en vigilia; escribidla sobre los arquitecos te las puertas, y tenedla sobre los pulsos y sobre la frente.

Moisés.

## Heroísmo desconocido

PARA ARIEL.

### I

Corría el año de 1878. Todas estas comarcas eran entonces asoladas por las hordas vandálicas de Calixto Vásquez. Originario del vecino pueblo de Santa María, se dedicaba a sembrar el pánico y la destrucción en estos pueblos. No conducía nunca mucha gente; pero esta era escogida siempre entre la más mala, sin conciencia y sin ley. Sus indios obedecían ciegamente sus mandatos y eran, como él, sanguinarios y feroces. Al saber su llegada a un pueblo, todo era confusión y espanto.

*Sálvese el que pueda.* Atila a las puertas de Roma con sus legiones salvajes infundió menos terror a los romanos que Calixto Vásquez y su indiada a los indefensos pueblos que, como Marcala, escogió para teatro de sus fechorías.

Parece que contaba con el apoyo de Comayagua y del vecino Estado salvadoreño, pues nunca tuvo fronteras.

### II

Reinaba por entonces relativa tranquilidad. Hacía algunos meses que no se aproximaban los indios. Se convocó a los milicianos a los ejercicios dominicales que debían practicarse el primer domingo de agosto.

Así las cosas, y con ese motivo, bajó de sus trabajos el joven José María Bonilla. Acababa de cumplir 21 años y debía de presentarse al siguiente día. Desde el primer momento supo que en esa fecha entrarían los indios. Corrió a informarse a la Comandancia Local, donde le confirmaron el caso; pero dándole al mismo tiempo la seguridad de que serían rechazados, pues había 80 hombres armados para ello.

Con estas noticias llegó a su casa donde sólo estaba su hermana mayor, pues sus padres quedaron en el campo y sus dos hermanos estudiaban en la capital. Se celebraba la fiesta de la Virgen del Tránsito y había un hermoso altar en la casa, donde, entre flores y luces, la imagen de la santa Patrona parecía bendecir.

### III

Apenas las densas sombras de la noche envolvieron al pueblo entre sus crespones, cuando se oyó el primer pavoroso grito; a éste siguieron diez, veinte, mil aullidos, que más parecían de lobos hambrientos, que de seres humanos.

Nuestro héroe se aprestó a la defensa: atrancó reciamente puertas y ventanas y armado de una corta daga esperó el ataque.

Llegaron gritando lúgubrementemente cual

avalancha que destruye a su paso cuanto encuentra. Juró José María defender su casa y su hermana; pero ese juramento le costó la vida... La puerta cedió al fuerte empuje irresistible de cincuenta hombres, mientras él hacia una violenta resistencia, esperando en vano el auxilio de la fuerza armada, que, cobarde, huyó a los cerros al primer aullido de la indiada. Resistió, pues, sólo él, tan formidable ataque, y machete en mano cercenó cabezas, cortó brazos, lanzando tajos a diestra y siniestra, hasta que sucumbió heroicamente ante el número cada vez mayor.

### IV

Sucumbió acribillado a machetazos. Su cuerpo palpitante formó un montón informe entre los charcos de sangre enemiga. Se lanzaron locos, ebrios de venganza y de crueldad, no encontrando en la casa más que a la hermana del héroe, que atribulada y temblando de pavor había presenciado su trágica muerte.

—¿Quién era ese hombre?—rugió con voz de trueno el jefe, rodeando con su gente a la pobre mujer, que sintió sobre su pecho los machetes ensangrentados. Responde por tu vida.

Dios la iluminó y dijo:

—Era un salvadoreño.

—¿Por qué defendió la casa?

—Porque había pedido posada para pasar en ella la noche.

—¡Ah!—rugió.—Mira cómo me dejó a mis valientes...

Luego que se fueron, la infeliz hermana, con el corazón sangrando, recogió los restos de José María y poniéndolos al pie del altar que continuaba iluminado, exclamó:

—Señora, en tu presencia fue y tú lo has permitido. ¡Que se haga tu voluntad!

Y, arrodillándose cayó desfallecida de dolor.

CAROLINA DEL VALLE.

Marcala: 10 de junio de 1925.

## Librería de HISPANO-AMERICA

### Acaban de llegar:

- Malot, Aventuras de Kalbris, \$ 1.50
- Ardel, Corazón de escéptico, 1.50.
- Stevenson, Aventuras de Balfour, 1.75.
- Gerard, El matador de leones, 2.00.
- Bojer, El hambre insaciable, 2.00.
- Marcela Vioux, La arrepentida, 1.50.
- Bazin, Los Oberlé, 2.00.
- Blanco-Fombona, La espada del samuray, 2.50.
- Répide, Fatalidad, 1.50.

## En el álbum de Froylán Turcios

Para tí—mi querido Froylán—que has hecho vibrar tus estrofas empapadas de éter y de azules incógnitos; a tí que has bebido el licor de los dioses en las copas rosadas de las hermosas mujeres; a tí que has hecho murmurar los besos de pasión y de amor en tus prosas lapidarias; a tí que has sentido la armonía de músicas sutiles que vienen de los hondos misterios de las almas inmortales; a tí que vistes ya la clámide purpúrea de los grandes poetas consagrados bajo los laureles gloriosos—te consagro este recuerdo porque he vivido cerca de tí, pensando siempre que tu genial talento es una honra insigne para mi Patria y un alto honor para las letras hispanas.

TIMOTEO MIRALDA.

Tegucigalpa,  
9 de mayo de 1925.

## Los viajeros de Niégara

Dos amigos llegan a Niégara y se hospedan en sitios distintos.

Apenas uno de ellos acaba de dormirse ve ante él a su compañero de viaje, anunciándole con un aspecto te que el dueño de la casa en que se queda proyecta asesinarle y le suplica que vaya lo más rápidamente posible a prestarle socorro.

Se despierta, pero persuadido de que sólo se trata de un sueño no tarda en volverse a dormir.

Su amigo se le aparece de nuevo y y ruégale nuevamente que se dé prisa porque los asesinos están a punto de penetrar en su dormitorio. Más preocupado, sorpréndese de la persistencia de este sueño y se dispone a correr en busca de su amigo; pero el razonamiento y el cansancio acaban por triunfar y vuelve a acostarse.

Entonces su amigo se le aparece por tercera vez, pálido, ensangrentado y desfigurado.

—¡Desgraciado!—le dice. No has venido cuando te imploraba. Ahora ya no hay remedio. Pero véngame. Al salir el sol encontrarás en la puerta de la ciudad un carro cargado de estiércol; deténlo y ordena que lo descarguen. Allí verás mi cuerpo; hazme rendir los honores de la sepultura y persigue a mis asesinos.

Una tenacidad tan grande y unos detalles tan precisos no permiten vacilar. El amigo se levanta, corre a la puerta indicada, y detiene al conductor, que se turba, y, apenas empieza a buscar, descubre el cadáver de su amigo.

CICERÓN.

De *Divinatione*, 1. § 27.

Extractos hechos para ARIEL  
POR GASPAR DE LA NOCHE

### Símbolo de los poetas

Todos los poetas tienen un símbolo. El genio se emblematiza en una forma litúrgica de su naturaleza interior: diosa, objeto, monstruo, animal. En sus carteles significativos un mito sueña, canta, conmueve, se remonta, presagia, delira, aulla, divierte, peca, escupe, corroe, repugna, suicida, se envenena, sulfura, chapotea, se retuerce, explota, horroriza, espeluzna. Todos los verbos. Todas las virtudes, todos los pecados.

Cisnes para Santa Teresa, Lamartine, Petrarca.

Palomas: David, Geremías, Ossian Racine, Zorrilla.

Ruiseñores: Kalidasa. Tíbulo, Cátulo, Heine.

Mariposas: colibríes: Beaumarchais, Ronsard, Cetina, Manrique.

Aguilas: albatracés: Dante, Goethe, Hugo. (1)

Cigarras para los Teócrito.

Abejas para los Anacreonte.

Cantáridas para los Autipáter, para los Horacio, para los Swinburne, para los Wilde.

Lucrecio es un macho cabrío.

Pindaro es un león.

Buitres para los Esquilo.

Quevedo, Bocaccio, Hamilton, Moo Pulci, Saint Evremond, son pájaros burlones.

Góngora: un camello de dos jorobas. Sirenas para los Safo. (2)

Virgilio es un cordero. Mallarmé una Esfinge. Ibsen un oso blanco. Hafitz un corcel árabe. Byron una serpiente (3). Ovidio, Alfredo de Musset; pelícanos que se desgarran. Voltaire es un mono. Rabelais un cerdo. Rousseau un oso contemplativo. Balzac un elefante sabio. Gautier es un camaleón. Richepin un guanaco.

Oropéndolas; aves del paraíso para los Goncourt.

Golondrinas para el pobre Bécquer. Anatole France es un ibis.

Leconte de L'Isle un centauro erudito. Poe es un cuervo. Verlaine un fauno. Maeterlinck una cigüeña. León Bloy un escorpión.

¿Y Fénix? Pues, D'Annunzio.

Gatos, demonios, buitres, tarántulas para Rachilde, Huysmans, Baudelaire y Hautmann.

Buhos, vampiros, chacales, hienas,

(1) Hugo es también un pulpo.

(2) Safo es también un hombre.

(3) Porque es bello, erótico, fascinante, maldito.

#### Un libro notable:

D'Halmar, *La sombra del humo en el espejo*, \$ 2.50.

Librería de HISPANO-AMERICA.

dragones, endriagos, bestias de pesadilla, para Ezechiél, Amós, Daniel, Jonathás, Elías, Mathatías, San Juan de Patmos.

Job es un perro sarnoso.

Shakespeare, Homero: toda la fauna. Toda la flora. Toda la poesía. Todos los elementos.

JULIO HERRERA REISSIG.

Extractos hechos para ARIEL por GASPARD DE LA NOCHE.

## PAZ

Para REVISTA ARIEL

El embajador de un reino seráfico donde no se conociera el dolor, visitando la tierra y, ante la observación del hombre armado para defenderse del hombre, escribiría un p'iego incomprensible para los habitantes de aquella estrella. Por eso, la lectura de la historia de la humanidad hace desgarrones en el alma y no podemos entender por qué la blancura de los ideales tiene que pasar por el tamiz de la sangre, y por cuántas disciplinas sombrías y crueles.

La ley de los judíos prohíbe comer sangre porque *la sangre es la vida de toda carne*. Los hebreos, en la práctica, eran sanguinarios pero el espíritu del mandamiento era: *no matarás*. Uno de los principios fundamentales de las religiones del Oriente es el respeto absoluto a la vida de todo animal. Esta es la flor perfumada que resplandece con toda su candidez y hermosura en los altares de Buda; y es la enseñanza gráfica del varón de dolores, Cristo Jesús, en la reparación de la oreja al guardia pretoriano que hirió San Pedro con su espada la noche de la traición de Judas en el Huerto de los Olivos.

¿Por qué la lucha del mal y el bien se resuelve en el hierro homicida que destruye el templo de Dios? ¿No sabéis que vuestro cuerpo—dice San Pablo—es el templo del Espíritu Santo? El Reino de los Cielos es una promesa de paz, de amor y, sobre todo, de inmortalidad. El Hombre-Satán dice muerte. El Hombre-Dios dice vida: vida en abundancia; vida eterna. *Ego sum lux et veritas et vitæ*.

Vuélvanse a Cristo los hombres en este momento del mundo tan triste y desolado. Las naciones más cultas enseñen con su ejemplo la fraternidad verdadera a los pueblos más humildes. La visión del super—hombre apocalíptico es un varón de mirada terrible con una espada en la boca ¡no en la mano! Meditad en esta imagen profunda.

Entonces ¿por qué los grandes hombres de esta época, los representantes de la civilización más alta de los siglos

funden todavía el acero asesino en sus fábricas mercantiles para que se destruyan las razas? ¡Paz! ¡Dulce paz!—clama Honduras bajo un diluvio implacable.

VISITACIÓN PADILLA.

Tegucigalpa.  
junio de 1925.

### La mujer costarricense

La mujer de Costa-Rica posee una gracia suya encantadora y atrayente: como tiene la propia andalúza, la limeña; como tiene su alta y mágica gracia la divina ciudadana de París.

La belleza de la costarricense no es la belleza real de la chilena, ni la belleza marmórea de ciertas guatemaltecas; es una belleza dulce y misteriosa, que arrastra las almas. Es como de marfil, bañada la faz con una suave disolución de rosas.

Y las hay de distintos encantos. Guardo en mi memoria una colección de rostros y de cuerpos que ni si fuese un Museo de femeninas beldades. La señora de G., a la cabeza, como una emperatriz, tiene la hermosa dominadora y es, al mismo tiempo, dulce como una pastora ideal. Cuando sonríe, su sonrisa es la de las enigmáticas y eternas *Giocondas*. La señorita A., una parisiensita que hace vibrar, a través de los espejuelos, la apasionada luz de sus estrellas, es el fino rostro de una tímida *Colombina* que tuviese la picardía ingenua. Una niña T., que tiene hermanas esplendorosas y primas guatemaltecas que valen un tesoro. Esa niña es *Psiquis*. Si Bouguereau pintara una *Psiquis*, la pintaría igual a esa preciosidad. La señora de J., es lo que se llama allá «*corronga*». Esa palabra rara que parece un arrullo de paloma, quiere decir simpática, adorable; en guatemalteco, «*chulísima*». La señorita A. E., que no habla sin que el rubor llene su faz, un lirio, una perla que a cada instante recibe el beso de luz de una aurora. ¿Cuántas más? Una, tres, cinco, ciento. Costa-Rica es el país que, en el mundo, relativamente a su población, tiene más mujeres bellas.

RUBÉN DARÍO.

Anuncio en esta revista, que circulará extensamente hasta en las más remotas regiones de Honduras; y que irá, en el canje más amplio, a todas las mejores publicaciones del mundo. Así, su nombre y su negocio serán conocidos en todas partes.

La obra del General Bonilla

(Fragmento)

El General Bonilla, que ha afianzado la paz por un grande lapso, quebrantándole la cabeza al dragón de la guerra civil; que ha ahorrado más vidas nuevas que todas las de la fábula; que ha protegido enérgicamente el desenvolvimiento mental de nuestra patria, no con acuerdos de pomposo retoricismo, más con erigir edificios para las escuelas de ambos sexos, con enviar al extranjero la flor de la juventud y con traer gran copia de textos y útiles de enseñanza; que ha puesto las bases de la organización y moralización del ejército, estableciendo escuelas militares para que se forme en ellas una legión de oficiales disciplinados e instruidos; que ha aceptado la responsabilidad administrativa del Ferrocarril del Norte, hasta convertirlo en una empresa organizada y fértil, como jamás se soñó; que ha contribuido al génesis de una legislación nueva y vigorosa, de acuerdo con el espíritu de la época y el estado evolutivo del país; que ha tratado de resolver, con suma ecuanimidad, nuestros problemas de límites y de empréstitos; que ha organizado, de un modo final la deuda interior, sacándola de su forma de nébula económica; que ha cancelado fielmente los compromisos pecuniarios de su Administración, tanto los de la última guerra como los del presupuesto civil y militar, sin comprometer las rentas de la nación, ni recurrir a préstamos de dentro o fuera; que, en resumen, en el mayor silencio, rehuyendo aplausos y parabienes, ha lanzado a la nación por un camino nuevo, amplio y luminoso.

JUAN RAMÓN MOLINA.

Palabras recientes del Senador Borah

Mi opinión es que vamos a tener una nueva política hacia los países centro-americanos. Creo que el período y tiempo de intervención han pasado.

Juzgo de las declaraciones públicas del Presidente que él es de opinión que puede servir mejor a los países centro-americanos y a nuestros propios intereses adoptando otra política que la de la intervención. Sinceramente tengo esperanza de que esto sea cierto.

Opino que debiéramos desocupar completamente a Haití y otros países donde estamos expresa o tácitamente. Soy completamente opuesto al uso de la fuerza armada en ninguno de estos países.»

Un gañán

Llegó a un vetusto pueblo centroamericano un yankee rudo de carácter pugnaz a que todos temían por su fuerza hercúlea. Acostumbrado a finalizar a puntapiés cualquier discusión, eran muchos los agraviados por su violenta acometividad.

—Es un bruto, una bestia salvaje—decían en voz baja las gentes. De un puñetazo mataría a un toro

Y sabedor del miedo que inspiraba volvíase cada vez más insolente.

Grueso, bajo, de ojos saltones en una cara redonda, sin bigote ni barba; erguida la hirsuta cabeza y en la diestra un látigo de capataz, cruzaba lentamente las calles en perpetua actitud de desafío.

A todos amedrentaba su áspero acento y su risa burlona; para todos tenía un ácido vocablo o un gesto desdenoso.

Y sucedió que este gañán iracundo, rico y ocioso, dió en perseguir, con un ardor de brama, a una guapisima muchacha, cuyo novio viajaba por Europa.

A pesar de las continuas repulsas, el bárbaro obstinóse en su aventura y no omitió ningún medio para darle cima. Pero todo fue inútil, pues sólo cosechó frialdad y desdén.

El inesperado regreso del novio exasperó la pasión del jayán, quien, encendido en celos, juró mil veces vengarse en su rival, imponiéndole toda clase de ridículas humillaciones.

Era éste un joven de corta estatura y aspecto enfermizo; pero con uno de esos espíritus forjados en los metales heroicos.

En la tarde apacible de un domingo, cuando los novios se paseaban en el parque provinciano, apareció de improviso el matasiete con aire altanero, procurando atraer la atención de los circunstantes.

Dirigióse con despectiva sonrisa hacia la feliz pareja, y al pasar junto a ella, de un rápido revés echó por el aire el sombrero de su rival, volviéndose con el látigo levantado.

Pero en el preciso segundo de ese movimiento un tiro en medio de las cejas le hizo rodar por el polvo.

FROYLÁN TURCIOS.

Junio de 1925.

—Huye de toda conversación amoral. No aceptes nunca el pensamiento vulgar que cree que hay mérito en saber disertar sobre la deshonestidad. Con la corrupción no llegarás a ninguna parte. Con la castidad de pensamiento donde tú quieras.»

Hermosa actitud del Presidente Calles

MEXICO, 14 de junio.—El Secretario de Estado Kellogg, en un comunicado a la Prensa Asociada, dijo que las relaciones con México eran amigables pero no del todo satisfactorias. En lo que sigue Presidente Calles dió su contestación hoy por medio de la embajada de México en EE. UU. diciendo: «Que el comunicado del Secretario de Estado Kellogg acerca de las relaciones mexicano americanas contenía una amenaza contra la soberanía de México; el Presidente Calles agregó que el Secretario de Estado Kellogg implicaba que México estaba siendo juzgado en el grado de un acusado ante los ojos del mundo y que esto en esencia significaba un insulto hacia México. El Presidente mexicano agregó que México no concedía a ningún país extranjero el derecho de intervenir en sus asuntos domésticos, ni tampoco estaba México dispuesto a subordinar sus relaciones internacionales a las exigencias de otro país; la contestación expresa que México tiene conciencia de sus obligaciones internacionales y que está determinado a cumplirlas. Una prueba de la determinación de México de cumplir con sus obligaciones, dijo el Presidente Calles, podrá encontrarse en el establecimiento de la comisión mixta de reclamaciones, para el arreglo de las pérdidas extranjeras debidas a la revolución.»

Librería de HISPANO-AMERICA

Obras selectas llegadas ayer:

- Duhamel, Confesión de media noche, \$ 1.25.
- „ El funámbulo de mármol, 1.75
- Hearn, El romance de la vía-láctea, 1.75.
- „ Waidan, 1.50.
- Cancela, tres relatos porteños, 1.75.
- Schnitzler, Anatol, 1.25.
- Tharaud, Un reino de Dios, 1.50.
- Giacomo, Tres dramas, 1.50.
- D'Ors, Oceanografía del tedio, 1.50.
- Eichacker, El viaje a la nada, 1.75.
- Colette, La casa de Claudina, 2.00.

Sacó un conejo pintado un pintor mal entendido. Como no fue conocido estaba desesperado. Mas halló un nuevo consejo para consolarse, y fué poner de su mano al pie en letra grande: Conejo.

FRANCISCO PACHECO.

## La muerte de Herrera Reissig

Es de noche. Se ha hecho en la casa, otrora ruidosa, la terrible quietud precursora del gran Silencio. Se habla en voz baja y hay pasos que se deslizan furtivamente en la sombra. Un viento frío entra por la puerta que alguien olvidara cerrar y que golpea pausadamente, como si midiera el tiempo. Los ojos brillan y los labios se contraen con doloroso pliegue.

Tarde, el gran poeta se ha incorporado en el lecho y ha tendido la mirada hacia el viejo piano, fiel amigo de todos los días.

—Chopin...—ha dicho.

Evocada por blancas manos temblorosas suena en la noche el gemir del alma encantada y romántica de Chopin. Es un largo sollozo diluido en música; lento gotear de lágrimas en la calma de la hora. El espíritu del pobre músico que pasó por la vida como un torturado, canta sonoramente.

—Schumann...—dice luego.

Y las notas dolorosas del *Carnaval*, trágicas como una gran traición, como una protesta, llenan el ambiente. Es todo el drama del vivir que suena en esa partitura macabra, en la que hay carcajadas haciendo eco a sollozos gestos extraños...

El esfuerzo ha sido excesivo. El corazón parece asfixiarse en el tumulto pasional de la evocación. Todo se precipita... Es la tortura de la tentativa última: inyecciones, inhalaciones... ¡Ah los tanteos de ciego de la ciencia! El poeta grita en un momento de calma:

—¡Si no fuese católico me pinchaba una vena!

Confusión; tumulto sordo; todo parece precipitarse como en un gran agujero, en el que se distinguen en revuelta mezcla pasos acelerados, llantos que estallan, remover inútil de frases con remedios absurdos, inquietud de al quien que entra y sale.

El poeta murmura al oído de la Amada.

—¡Tú has sido toda mi novela en la vida!

Estas pocas palabras acaban con sus fuerzas. Vuelve la mano al corazón rebelde que amenaza estallar, que estalla ya...

Después, un gran silencio, largo, profundo, interminable... Y al rato un grito desgarrador... Y en el cielo pálido de esa madrugada de otoño, una estrella que surge, pura, luminosa, como lavada en lágrimas...

JUAN MAS Y PI.

Extractos hechos expresamente para  
ARIEL por GASPARD DE LA NO.

## Los Versos Dorados de Pitágoras

1. Honra primeramente a los dioses inmortales, según están establecidos y ordenados por la ley.  
Respetar el juramento con toda suerte de religión.  
Honra después a los genios de bondad y de luz.
3. Respetar también a los demonios terrestres, rindiéndoles el culto que legítimamente se les debe.  
Honra también a tu padre y a tu madre, y a tus más próximos parientes.
5. Escoge por amigo entre los hombres al que se distingue por su virtud.  
Cede siempre a sus dulces advertencias, y a sus acciones honestas y útiles.
7. Y no llegues a odiarle por una ligera falta, mientras puedas.  
Pues el poder habita cerca de la necesidad.
9. Sabe que todas estas cosas son así; luego acostúmbrate a sobreponer y vencer estas pasiones:  
En primer lugar, la gula, la pereza, la lujuria y la cólera.
11. No cometas jamás ninguna acción vergonzosa, ni con los demás,  
Ni contigo en particular; y sobre todo respétate a tí mismo.
13. Luego observa la justicia en tus actos y en tus palabras,  
Y no te acostumbres a hacer la menor cosa sin regla ni razón.
15. Haz siempre esta reflexión: que por el Destino está ordenado a todos los hombres el morir.  
Y que los bienes de la fortuna son inciertos, y así como se les adquiere se les puede perder.
17. En todos los dolores que los hombres sufren por la divina fortuna,  
Soporta dulcemente su suerte tal como es, y no te enojas por ello.
19. Trata, sin embargo, de remediarla en cuanto puedas.  
Y piensa que el Destino no envía la mayor parte de esos males a las gentes de bien.
21. Se hacen entre los hombres muchas clases de razonamientos buenos y malos.  
No los admires en seguida, ni los aceptes tampoco.
23. Pero si avanzan las falsedades, cede dulcemente, y ármate de paciencia.  
Observa en toda ocasión lo que voy a decirte:
25. Que nadie, ni por sus palabras ni por sus hechos, te seduzca jamás,  
Llevándote a hacer o a decir lo que no es útil para tí.
27. Consulta y delibera antes de obrar, a fin de que no hagas acciones locas.  
Porque es de un miserable el hablar y obrar sin razón ni reflexión.
29. Haz, pues, todo lo que por consiguiente no te aflija y te obligue luego al arrepentimiento.  
No hagas ninguna cosa que no sepas.
31. Pero aprende todo lo que es preciso saber, y por ese medio llevarás una vida dichosísima.  
No hay que descuidar de ningún modo la salud del cuerpo.
33. Así, se le ha de dar con mesura de beber y de comer y los ejercicios que necesite.  
Pero yo llamo mesura a lo que no te incomodará.
35. Acostúmbrate a vivir de una manera propia y sin lujo.  
Evita provocar la envidia.
37. Y no gastes fuera de tiempo como el que no conoce lo que es bueno y honesto.  
Pero no seas tampoco avaro ni mezquino, porque la justa mesura es excelente en todas las cosas.
39. No hagas sino las cosas que no puedan perjudicarte y razona antes de hacerlas.  
No cierres tus ojos al sueño así que te acuestes
41. Sin examinar por tu razón las acciones del día.  
¿En qué he faltado? ¿Qué he hecho? ¿Qué he dejado por hacer que debía haber hecho?
43. Comenzando por la primera de tus acciones y continuando por todas las demás.  
Si en ese examen ves que has faltado, repréndete severamente, y si has hecho bien regocíjate de ello.
45. Practica bien todas esas cosas, medítalas bien; es menester que las ames con toda tu alma.  
Ellas te colocarán en el camino de la virtud divina.
47. Yo lo juro por aquel que ha transmitido en nuestra alma el sagrado patrimonio.

- Fuente de la naturaleza cuyo curso es eterno; pero no comiences a obrar
49. Sin rogar antes a los dioses terminar lo que vas a emprender. Cuando te hayas familiarizado con esta costumbre
  51. Conocerás la constitución de los dioses inmortales y de los hombres, Hasta donde se extienden los seres, y lo que contiene y une.
  53. Conocerás también, según la justicia, que la naturaleza de este universo para todo es semejante.
  55. De suerte que no esperarás lo que no debe esperarse y nada te será oculto en este mundo.
  57. Conocerás así que los hombres se atraen voluntariamente sus males, y por su propia elección.
  59. Miserables como son, no ven ni entienden que los bienes están cerca de ellos.
  61. Hay muy pocos entre ellos que sepan librarse de los males.
  63. Tal es la suerte que ciega a los hombres y les quita el espíritu. Semejantes a los cilindros,
  65. Ruedan de aquí para allá, siempre; abrumados de males sin cuento;
  67. Porque la funesta contención, nacida con ellos, y que les sigue, les agita sin que ellos lo noten.
  69. En lugar de provocarla e incitarla, debían huir de ella cediendo.
  71. Gran Júpiter, padre de los hombres, vos les libraríais de todos los males que les abruma,
  73. Si les mostráseis cuál es el demonio de que se sirven.
  75. Pero ten ánimo: la raza de los hombres es divina.
  77. La sagrada naturaleza les descubre los misterios más ocultos.
  79. Si ella te hace parte de sus secretos, tú llegarás fácilmente al fin de todas las cosas que te he ordenado.
  81. Y curando tu alma, la librarás de todas esas penas y de todos esos trabajos.
  83. Abstente de las carnes que hemos prohibido en las purificaciones.
  85. Y respecto de la deliberación del alma, discierne lo justo, y examina bien todas las cosas.
  87. Dejándote siempre guiar y conducir por el entendimiento que viene de arriba y que debe tener las riendas.
  89. Y cuando después de haberte despojado de tu cuerpo mortal, seas recibido en el aire puro y libre,
  91. Serás un dios inmortal, incorruptible, a quien no dominará la muerte.

Extractos hechos para ARIEL por GASPAR DE LA NOCHE.

### INTENCIONES NEGATIVAS

Las buenas intenciones, los sanos propósitos patrióticos nada valen si los hombres de Gobierno que los sustentan carecen de energía para llevarlos a la práctica. El mundo actual no vive de sueños románticos sino de hechos concretos y fecundos.

*De buenas intenciones está empedrado el infierno*—reza una antigua frase de profunda sabiduría.

Las buenas intenciones deben cristalizarse; deben convertirse en realidad eficiente y salvadora y no desvanecerse en la abstracción de una estéril ideología.

F. T.

## NUESTRA ENCUESTA

La mejor acogida va encontrando nuestra encuesta en toda la República. Así lo tenemos comprobado con las cartas y telegramas recibidos.

Los diarios de la capital y de la Costa Norte insertarán las contestaciones que se nos envíen, ya que *Ariel* sólo podrá hacerlo con las muy cortas, por falta de espacio.

Sucede siempre en estos casos que involuntariamente se omiten muchos nombres en la especialización de la lista respectiva. Así nos acaeció con los de los Doctores Timoteo Miralda, Juan Bustillo Rivera y algunos otros.

En nuestra lista figuran las siguientes personas, que no son suscriptores de *Ariel*: Doctores don Alberto Uclés, don Miguel R. Dávila, don Tiburcio Carías A., don Presentación Quesada, don Angel Ugarte, don Leandro Valladares, don Alberto Zúñiga y don Saturnino Medal; pero deben estar enterados de nuestra excitativa por las publicaciones hechas en *El Cronista*.

En su última junta la Asociación de la Prensa acordó acoger nuestra encuesta como punto que debe estudiar y tratar en sus columnas el periodismo nacional.

## Librería de HISPANO-AMERICA

### Obras recién llegadas:

- Pargame*, El origen de la vida, \$ 2.00  
*Palasi*, Gramática Castellana, 1.25  
*H. George*, Un filósofo perplejo,  
 2 tomos, 1.25  
*Edmund*, Catecismo de la  
 Ciencia, 1.00  
*Kempis*, Imitación de Cristo en 10  
 ediciones diversas.  
*Lasalde*, 1r Libro de Lectura, \$ 1.00  
 " 2º " " " 1.50  
 " 3r. " " " 2.00  
*Schnitzler*, Método para aprender el  
 inglés, \$ 2.50  
*Spillman*, Expedición a Nicaragua,  
 \$ 1.50

### Una frase de Víctor Hugo

Un día llegó a mi casa el senador Naquet bajo la impresión muy viva de una conversación que acababa de sostener con Víctor Hugo.

—Hemos hablado—me dijo—de la pluralidad de los mundos y de su obra *Lumen*. ¿Somos todos inmortales?—me preguntó Víctor Hugo bruscamente.

—Mi querido maestro—le contesté—sobrevivimos a la muerte o no sobrevivimos. Lo uno o lo otro. Por mi parte confieso que no creo gran cosa en ello.

—Existen diferencias, grados—me replicó. Por lo que a mí se refiere, me creo indestructible.

Naquet me dijo:

—Estoy seguro de que para Víctor Hugo la inmortalidad es cierta por lo que se refiere a él.

—La cuestión de la desigualdad de las almas ha surgido ya en mi espíritu—le contesté a Naquet—y la creo digna de estudio; pero no nace de ahí el orgullo de Víctor Hugo, sino de un sentimiento de justicia, porque sabe muy bien que sus obras prueban su individualidad personal.

CAMILO FLAMMARIÓN.

Extractos hechos para ARIEL por GASPAR DE LA NOCHE.

Cediendo un día un señor a mi Inés un quitallueve, la dijo de buen humor:

—¡Jesús, muchacha! ¡Qué breve es en sus versos tu amor! Díjole ella:—Cual el oro señor, en poco lugar encierra mucho tesoro; tal es el númen que adoro y usía ha de perdonar.

JOSÉ IGLESIAS.

## Libros de grandes autores

llegados últimamente a la LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

Deschanel, Las cortesanas griegas, \$ 1.75; Heine, Cancionero, 2. ; Saint Beuve, La mujer y el amor, Grandes cantores de la naturaleza, Grandes testigos de la Revolución, cu. 2.00; Darfo, Sus mejores cuentos y sus mejores cantos, 2.50; Gutiérrez Nájera, Sus mejores poesías, 2.50; Guillén, La Linterna de Diógenes, 2.25; Freyre, Castalia bárbara, 1.75; Montalvo, Mercurial Eclesiástica, 2.25; Calle, Leyendas del tiempo heroico, 2.25; Calle, Leyendas históricas de América, 2.25

Eca de Queiroz, París, 1.80; Cartas de Inglaterra, 1.50; Houssaye, Las grandes damas, 1.80; Heine, Literatura alemana, 1.80; Hauptmann Miguel Kramer, 1.00; Toehffer, La biblioteca de mi tío, 1.00; Dostoyewski, Nietotcka Nesvanova, 2.25; Nervo, Elevación—Plenitud, 2.25; Díaz Rodríguez, Sangre patricia, 2.25; Gorki, El maleficio de la hembra, 1.75; Gómez de la Serna, El gran hotel, 2.00; Houssaye, Trágica aventura en un baile de máscaras, 2.00; Romero García, Peonía, 2.00; Hoyos y Vinent, La pasión, la sangre y el mar, 1.80; Nessi, Hogueras en la noche, 1.50; Grau, La redención de Judas, 1.50; Oscar Wilde, La decadencia de la mentira, 2.00.

Chejov, La cerilla sueca, 1.90; Historia de una anguila, 1.90; Shakespeare, Noche de epifanía, 1.00; Bunin, Primer amor, 0.50; Kuprin, Alma esclava, 0.50; Hearn, El romance de la vía Láctea, 2.00; Duhamel, Confesión de media noche, 1.90; Francis Jammes, Rosario al sol, 2.25; Mann, La muerte en Venecia, 3.00; Jammes, Del toque de alba al toque de oración, 2.25; Ballantyne, La isla de coral, 2.00; Gerard, El matador de leones, 2.00; Guy de Chantepleure, El azar y el amor, pasta de lujo, 2.50; Coppée, Pecado de juventud, pasta de lujo, 3.00; Gourmont, Historias mágicas, 2.25; Puche, Corazón de la noche, 1.50; Verlaine, Memorias de un viudo, 2.25; Hamsun, Tierra nueva, 2.25; Hamsun, Soledades, 1.70; López Moya, Hazañas de Vedrines, 0.75; Fantasma del Mar Norte, 0.75; Tragedia en los aires, 0.75.

### Importante circular dirigida a la prensa asociada del país

En sesión de ayer, la Asociación de la Prensa, a moción del Dr. Valladares, acordó acoger como punto que debe estudiar y tratar en sus columnas el periodismo nacional, la encuesta publicada en el N° 7 de la *Revista Ariel* y que comprende las siguientes tesis: «1° Verdaderas causas de las revoluciones.—2° ¿Responden nuestras revoluciones a una necesidad social?—3° ¿Qué influencia han tenido las revoluciones en el desarrollo de nuestro Derecho Público?—4° ¿Cuáles son los medios para hacer desaparecer las revoluciones?»—Al aprobarse esta moción, háse tenido por mira principal, al mismo tiempo que inclinar la voluntad de la intelectualidad hondureña al estudio de los problemas fundamentales del país, hacer la mayor propaganda en en pro de la paz pública.—Fraternalmente.—Tito López Pineda, Srio.

El filósofo dice:—Y tú, ¿sabes lo que es ciencia? Saber que se sabe lo que no se sabe, y saber que se sabe lo que se sabe, esa es la ciencia verdadera.

CONFUCIO.

### La REVISTA ARIEL

Tenemos en nuestra mesa de redacción el N° 4 de la REVISTA ARIEL que se publica en Tegucigalpa bajo la dirección del conocido poeta hondureño Froylán Turcios y del Licenciado don Arturo Martínez Galindo.

La lectura que trae aquella importante obra de letras es de lo más selecta que se ha producido en nuestra lengua hispana. Turcios es de sutileza literaria exquisita y por eso nos regala con producciones de bien renombrados escritores.

También colaboran en la bella REVISTA ARIEL plumas muy conocidas en nuestra literatura patria.

Pro-Patria, La Ceiba.

### Tres hermosos volúmenes llegados a la Librería de HISPANO-AMERICA

1. *La mujer moderna*, libro indispensable para la felicidad del hogar, por Carmela Eulate, \$ 2.50.
2. *El origen de la vida*, por J. M. Pargame, \$ 2.50.
3. *Historia del descubrimiento del Océano Pacífico*, por Ruiz de Obregón, \$ 1.50.

## REVISTA ARIEL

LETRAS, ARTES, CIENCIAS,  
MISCELANEAS

Aparecerá el 15 y 30 de cada mes en cuadernos de 28 páginas.

Suscripción mensual (números del 15 y 30)..... 0.75  
Número del día ..... 0.40  
Número atrasado ..... 0.50

ADMINISTRACION:

Esquina casa Streber.

Teléfono N° 64.

### A Ida Flecher

Canté en un momento de oro de tu alma el lindo tesoro, Ida de mi corazón; como en la canción perdida hoy canto mi santa herida en esta breve canción.

Nuestro amor, que hemos amado, estuvo siempre agitado en un divino vaivén..... ¡Cuánta luz en tu sonrisa, cuánta emoción, cuánta risa, cuántas lágrimas también!

Yo canto la primavera de este jardín sin frontera de nuestro amor tan leal, no obstante que en mi alma siento el prolongado lamento de un triste viento otoñal.

LUIS ANDRÉS ZÚÑIGA.

### REVISTAS EXTRANJERAS a precios ínfimos, en la Librería de HISPANO-AMERICA.

### Los ferrocarriles de Honduras

Según los datos oficiales publicados en la Memoria de Fomento y Obras Públicas, se construyeron en Honduras durante el año pasado cerca de cuatrocientos kilómetros de vía férrea

Los ferrocarriles de Honduras son ahora como sigue:

	Kilómetros
Cuyamel Fruit Company...	292
Ferrocarril Nacional.....	95
Truxillo Railroad Co.....	345
Standard Fruit & S. S. Co... 335	
Tela Railroad Company.....	337
Aguán Valley RR. Company	28

Total de kilómetros..... 1.432

## Volúmenes escogidos que acaban de llegar a la Librería de HISPANO-AMÉRICA

### A DOS PESOS CINCUENTA CENTAVOS CADA UNO:

Myriam Harry, *Siona entre los bárbaros*, La muchachita de Jerusalén, Mujercitas; Pierre Louys, *Afrodita*; Vanni, *La parodia del amor*; Bazin, *El abandonado*; Bourget, *El justiciero*, Némesis; Boylesve, *La lección de amor en un parque*; Regnier, *La antifisbena*; Margueritte, *Amantes*; Frapié, *La proscrita*; Rosny, *Marta Baraquin*.

### A DOS PESOS VEINTICINCO CENTAVOS:

Barbusse, *El infierno*; Hermant, *Trenes de lujo*; Regnier, *Romana Mirmault*; Jaloux, *Humos en el campo*; Tinayre, *La sombra del amor*; Regnier, *El pasado viviente*; Dumur, *El carnicero de Verdún*, A París; Bertrand, *La llamada del suelo*; Hermant, *El carro del Estado*; Duvernois, *El marido de la modista*; Puccini, *La virgen y la mundana*; Reboux, *El amante jovencito*; Huysmans, *Allá lejos*; Frappa, *Bajo la mirada de los dioses*; Bourget, *Anomalías*; Hermant, *La famosa comedianta*; Bertrand, *La tormenta sobre el jardín de Cándido*; Tinayre, *La casa del pecado*; Miomandre, *El becerro de oro*.

### A DOS PESOS:

Miomandre, *Escrito en el agua*; Fischer, *El amante de la señora Dubois*; Hermant, *La carrera*; Montfort, *La turca*, El cetro; Böjer, *El hambre insaciable*; Rosny, *Vamireh*; Valmer, *Los metecos*; Margueritte, *La tormenta*, El emboscado; Gourmont, *Un corazón virginal*; Jaloux, *Las sanguijuelas*; Tinayre, *La dulzura de vivir*; Frapié, *La figuranta*.

### A UN PESO CINCUENTA CENTAVOS:

Voltaire, *La doncella*; France, *La cortesana de Alejandría*; Ugarte, *Visiones de España*, El Arte y la Democracia; Le Rouge, *Conspiración de los millonarios* Stewart, *La vida íntima de los griegos y romanos*; Foster, *El mundo de los microbios*; Balfour, *Historia de Europa*; Hopton, *Agricultura científica*; Labrue, *El polo ártico*.

### Extraordinaria hazaña

Se deseaba determinar el momento preciso en que un aviador, que se ha desprendido de un aeroplano, debe abrir el paracaídas. Teóricamente se había hecho un interesante estudio, pero era indispensable comprobar la resolución del problema en la práctica.

Bose, se arrojó de un aeroplano a tres mil pies de altura o sea a una elevación cuarenta veces mayor que la del Woolworth, que tiene noventa y siete pisos.

Se había calculado que el tiempo exacto de la caída de un cuerpo humano desde la altura citada duraría treinta y dos segundos y que el paracaídas debería desplegarse al llegar a la mitad de este tiempo, o sea al transcurrir diez y seis segundos, para lo cual el aviador debería desprenderse del aeroplano y contar en el aire: uno, dos, tres, etc., hasta llegar a diez y seis. En este momento tiraría de la cuerda del paracaídas para hacer que éste se desplegara. Ya se comprende la sangre fría que hace falta para descender de esa altura, contar los tantos en el espacio y hacer una ma-

niobra a tiempo. Un vértigo, una ofuscación cualquiera y el hombre se estrecharía irremisiblemente.

El sargento Bose cuenta así sus impresiones:

«¿Dentro de unos momentos viviré o seré cadáver...? Este fue mi pensamiento en el momento en que me dispuse a arrojarme al vacío. Mi estómago me pareció que se había desprendido de mi cuerpo; mis sienas latían violentamente. Con los ojos bien abiertos y refrenando la tensión nerviosa que me embargaba, con la mayor serenidad que me fue posible, me lancé y comencé a contar en el mismo instante... uno... dos... tres... cuatro... (olvidé el cinco, seis y siete), pasaron breves momentos... ocho... Mi cabeza me dominó con su peso y sentí que dí una vuelta... nueve... diez... pensé tirar de la cuerda... once... doce... trece... catorce... quince... diez y seis... ¡Por fin! Tiré de la cuerda del paracaídas, funcionó éste perfectamente y llegué a tierra sano y salvo. Estuve enfermo de fiebre nerviosa por algunos días y al recobrar la salud pude comunicar mis impresiones que han servido para determinar el funcionamiento del salvavidas.»

### Dos reglas

Hay que tener continuamente presente estas dos reglas de conducta: la primera hacer sólo lo que sugiera la razón que reina y hace las leyes en el corazón de los hombres para mayor dicha suya; y la segunda, cambiar de parecer cuando alguno nos disuade o nos aleja de al o cual idea preconcebida; pero siempre que este cambio haya determinado por un motivo plausible de justicia, de interés público u otra causa semejante, y de ningún modo por la satisfacción o la vanagloria que pudiera procurarnos.

MARCO AURELIO.

## Librería de HISPANO-AMÉRICA

### Doce novelas selectas de grandes autores:

*Bourget*, *Anomalías*, \$ 2.25

„ *Némesis*, 2.50

*Bazin*, *El abandonado*, 2.50

*Rosny*, *Vamireh*, 2.00

*Margueritte*, *Pascual Gefosse*, 2.00

*Boylesve*, *El perfume de las Islas*

*Borromeas*, 2.50

a *lección de amor en un parque*, 2.50

*Barbusse*, *El infierno*, 2.25

*Miomandre*, *El ingenio*, 2.00

*Miriam Harry*, *Siona entre los*

*bárbaros*, 2.50

„ *La señora Jardincito*, 2.50

*Pierre Louys*, *Afrodita*, 2.50

### Los más grandes periodistas actuales

Lloyd George gana, como periodista, 60.000 libras al año, o sean más de 600 mil pesos hondureños.

El alemán Maximiliano Harden, que es quizá el primer periodista del día; el italiano Guillermo Ferrero, que además de historiador es asiduo periodista, escriben páginas mucho más interesantes y cobran mucho menos. Los *Bulletins du jour* que escribía para *Le Temps* Pressensé, valían más que las crónicas de política internacional de Lloyd George, y *Le Temps* le pagaba 30.000 francos al año.

### Importante

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO-AMÉRICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América* y *Erfinge*.

**Librería de HISPANO-AMERICA**

**LIBROS EXTRAORDINARIOS:**

- Shakespeare*, El rey Ricardo II, 0.50.  
La vida y la muerte del rey Juan, 0.50.  
*Musset*, Confesión de un hijo del siglo, 1.00.  
*Nerval*, Aurelia, 0.50.  
,, Noches de octubre, 0.50.  
,, La mano encantada, 0.50.  
*Bunin*, Una aldea, 0.80  
,, En el campo, 0.50.  
,, El maestro, 0.50.  
,, Primer amor, 0.50.  
*Kuprin*, Hacia la gloria, 0.50.  
*Dostoievski*, Los endemoniados, 3 tomos, 3.00.  
*Thackeray*, Compañeras del hombre, 1.50.



**A nuestros suscriptores de esta capital**

Les agradeceremos pagar los recibos a la primera presentación. Con los retrasos indebidos nos perjudican.

La costumbre que tienen algunos de decir al cobrador *que vuelva después*—es cosa que no entendemos y que sólo sirve para dificultar la tarea de dicho empleado.

—Advertimos a las personas a quienes enviamos por correo los recibos y que se quedaron con ellos sin cubrirlos... que eso no está bien y que deben mandar pagarlos inmediatamente después de leer esta nota.

**Una advertencia**

Nuestros amigos que sirven las agencias departamentales se servirán cobrar por listas las suscripciones, sin solicitar los recibos impresos que no tenemos. Cuando nuestra naciente empresa prospere nos será grato remitirles formularios apropiados para facilitar el cobro.

**Excitativa a algunos de nuestros agentes**

Excitamos a nuestros agentes que aún no nos han remitido los fondos de *marzo, abril y mayo*, para que se sirvan enviarlos con los de *junio* a la mayor brevedad posible, pues los necesitamos para atender a los fuertes gastos de la revista.

La misma excitativa para los envíos va para los que adeudan uno o dos meses.

**Nuestros buenos agentes**

Colaboradores inapreciables en las empresas de cultura patria, como la nuestra, son los agentes norables y activos.

Hoy nos es grato rendir nuestros mejores agradecimientos a los buenos amigos, íntegros y oportunos en la remisión de fondos, y de quienes *Ariel* recibe la ayuda más eficaz, pues sin ella no podría subsistir.

Fijamos aquí sus nombres como una expresión de nuestra gratitud:

- I.—Don Jesús M. Rivera, La Ceiba.  
II.—Doña Lastenia de Bueso, Santa Rosa de Copán.  
III.—Don Ibrahim Gamero Idiáquez, Daní.  
IV.—Don E. González Flores, Tela.  
V.—Doña Marcelina Bonilla, Marcala.  
VI.—Don L. Palma N., ex-Agente de Choluteca.  
VII.—Don Samuel Aguilar Portillo, Choluteca.  
VIII.—Don S. Paguada, Choloma.  
IX.—Don J. M. Muñoz, Juticalpa.  
X.—Don Andrés A. Martínez, El Paraíso.  
XI.—Luis Rodríguez, Cuyamel.  
XII.—Don Julián Alemán, Siguatepeque  
XIII.—Don G. Posas, Olanchito  
XIV.—Don Dionisio Herrera, Amapala.  
XV.—Don A. Licon S., Yoro.  
XVI.—Don Carmelo Celano, Puerto Cortés.  
XVII.—Don Julio C. Portillo, Orocuina.  
XVIII.—Don R. A. Clotter, Morazán.  
XIX.—Don Manuel Silva Martínez, Ojojoná.  
XX.—Don J. Santos Galo, Pespire.  
XXI.—Don Trinidad Castro, Sulaco.  
XXII.—Don Francisco J. Vásquez, Santa María.  
XXIII.—Don C. Martínez, El Triunfo.  
XXIV.—Don Salvador Carrasco h.,

- Aramecina  
XXV.—Don Sotero N. Lazo, Yuscarán.  
XXVI.—Don M. A. Buezo, Concepción del Norte.  
XXVII.—Doña Juana Antonia Maturte de Bustillo, San José del Potrero.  
XXVIII.—Don R. Adolfo Aguilar, Armenia.  
XXIX.—Emilio Martínez, El Porvenir.  
XXX.—Eusebio Pineda C., San Francisco de Yojoa.  
XXXI.—Don Rafael S. Matamoros, Masica.  
XXXII.—Don Leonardo H Ochoa, El Benque.  
XXXIII.—Don Manuel Aguilera, Güinope.  
XXXIV.—Don Bernardo Rodríguez, Macuelizo.  
XXXV.—Don H. Martínez, Jocón.  
XXXVI.—Don Julio C. Batres, Gracias.  
XXXVII.—Doña Adriana de Leiva, Santa Cruz de Yojoa.  
XXXVIII.—Don Benedicto Zepeda, Valle de Angeles.

(En los números de julio completaremos esta lista).

— Todo lo que sucede en el mundo se halla dentro del orden natural, como lo reconocerás si eres buen observador; y no solamente por lo que se refiere al orden de acontecimientos, sino también en lo tocante a las reglas de la justicia; como si fuera enviado por alguien que distribuye las cosas según el mérito. Continúa, pues, observando las cosas como lo has hecho hasta aquí, y todo lo que hagas en adelante, hazlo con la sola intención de hacerte hombre de bien, y digo hombre de bien, en la verdadera acepción de esta palabra: que todas tus acciones vayan guiadas en este sentido.

MARCO AURELIO.

**Librería de HISPANO-AMERICA,**  
de Froylán TURCIOS.  
Esquina Casa Streber. Teléfono N° 64.  
Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.  
Precios económicos, al alcance de todos.  
Véanse las listas publicadas en este quincenario.  
Colecciones de *ESFINGE*, 45 números, \$ 5.00; y de *HISPANO-AMERICA*, 30 números, \$ 4.00.  
Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

Gran éxito de Librería:  
Schumacher, *El alma de Nelson*, \$ 5.00.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

**LIBROS DE LECTURA**

Los del Prof. Carlos Aguilar Pinel se venden en la *Librería de Hispano-América*.

## LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA

Casa Streber.-Esquina frente a la casa Kohncke.-

- Teléfono N° 6.ª -

Módicos precios al alcance de todos

Libros llegados por los últimos correos, que se venden casi a principal y costo

En rústica y en grandes tomos de pastas elegantes:

*Esquilo*, Tragedias, \$ 4.00; *Goethe*, Fausto, 4.00; *Platón*, Diálogos 3 tomos, 12.00; *Eurípides*, Tragedias, 4.00; *Plotino*, Enéadas, 3.00; *Tolstói*, Cuentos, 4.00; *Riviera*, Virreinato de la Nueva España, 4.00; Evangelios, 4.00; *Lugo Viña*, Un internacionalista, 1.50; *Ramos Mejía*, Rosas y el Dr. Francia, 2.00; *Pereyra*, Solano López y la guerra del Paraguay, 2.00; Humboldt en América, 2.00; 1.75; *Mansilla*, Rosas, pasta, 2.25; *Ugarte*, Destino de un continente, 2.00; *Blanco-Fombona*, Bolívar pintado por sí mismo, pasta, 2.00; *Domínguez*, La isla encadenada, 1.50; *Galdós*, Cronicón, 1.00; Nuestro Teatro, 1.00; *Maseras*, En América Meridional, *Martí*, En los Estados Unidos, 2.50; Nuestra América, 2 tomos, 4.00; *Rod*, Vida privada de Tessier, 1.25; *Palau*, Por donde se ve, 1.00; *Kierkegard*, Prosas, 1.25; *Tolstói*, Mi vida, 0.75; *Endara*, Ingenieros, 0.75; *Kempis*, Imitación de Cristo, ediciones de lujo, de 3.40, 4.00, 4.80, 3.50, 2.00, 1.75, 2.25 y 2.50; *Junemann*, Antología Universal, tomo grande pasta de lujo, 4.50; Historia de la Literatura Española, tomo grande pasta de lujo, 3.50; Literatura Universal, pasta de lujo, 3.50; *Peña*, El libro de la actitud secreta, 2.50; *Wohlbrück*, Los Sukof, 2.00; *Boylève*, El perfume de las islas Borromeas, 1.75; Floresta de sátiras, 3.00; Antología de poetas chinos, 3.00; *Dostoiévski*, Tragedias oscuras, 1.25; *Gorosturzu*, La cadena, 1.75; Antología de poetas orientales, 0.75; *Lagerlof*, El carretero de la muerte, 1.25; Generosidad, 0.50; Ingrid, 1.25; Peter Nord, 0.50; Los esposos Gadsby, 1.75; *Palau*, El hombre blanco, 1.25; *Bashkirseff*, Memorias, 1.00; *Mármol*, Amalia, 2 ts. pasta, 3.75; *San Martín*, El enigma de lo imposible, 0.75; *Strándberg*, Alma femenina 0.75; *Collins*, ¿Señorita o señora?, 1.25; *Bretonne*, Amoris de Nicolás, 1.00; Cuentos turcos, 0.75; *Dassouci*, Aventuras burlescas, 1.25; Literatura escogida, 1.00; *Aubé*, Rhésus, 0.50; *Vigny*, Diario de un poeta, 1.25; *Papini*, Historias inverosímiles, 1.25; *Hearn*, Fantasmas de la China, 1.50; *Madariaga*, Semblanzas, 1.25; *González Arrili*, La Venus Calchaquí, 1.25; Las cien mejores poesías españolas, 1.25; Las cien mejores poesías alemanas, 1.25; Las cien mejores poesías portuguesas, 1.25; Las cien mejores poesías francesas, 1.25; Las cien mejores poesías inglesas, 1.25; Las cien mejores poesías italianas, 1.25; Jardines de Francia, 1.50; *Martí* Versos, 1.00; *Maria Monvel*, Fue así ..., 1.00; *Gabriela Mistral*, Poesías, 0.75; *López Velarde*, El minuterero, 1.75; *Mmanuel Machado*, El mal poema, 1.00; *Trilussa*, Poesías, 1.00; Antología de poetas griegos, 1.25; Antología de li-

teratura china, 1.25. *Torres Bodet*, Canciones, 1.25. *Montagne*, Poemas, 1.25. *J. R. Jiménez*, Jardines lejanos, 2.00. Torre de marfil, 1.50. *Ortiz de Montellano*, Avidez, 1.25. *Escarty*, Poemas del hombre, 1.00; Libro del mar, 0.75. *R. Lozano*, La alondra alucinada, 1.25. Parnaso uruguayo, 1.50; Parnaso filipino, 1.50. *Raúl Contreras*, Poesías, 1.00. *Yander-Biest*, Los ojos verdes, 1.50. *Luhos*, Oro de ley, 1.25. *Quiroga*, Castilla romántica, 0.75. *Guerreiro*, La fuente interior, 1.75. *Ivanovitch*, La ventana, 0.50. *Cardozo*, Luna Park, 0.25. *Mallol*, El triunfo del dolor, 0.50. *Freire*, Cauces profundos, 0.75. *Entraigo*, Perfles, 1.00. *Chajov*, La sala número 6, 0.75. *Stael*, 10 años de destierro, 0.50. *Kuprin*, El Dios implacable, 0.75. *Herzeg*, Las hermanas, 0.75. *Andreiev*, Dies ire, 0.75; Los espectros, 0.75. *Chmelev*, El camarero, 0.75. *Korolenko*, El día del juicio, 0.75. *Sandeanu*, Señorita de la Segliere, 0.75. *Bruschetti*, Angel femenino, 1.00. *Vaz-Ferreira*, Reacciones, 0.50. *Gábran*, El loco, 0.50. *Ureta*, Florilegio, 0.50. *Lira*, Cuentos de mi tía Panchita, 0.75. *Brenes Mesén*, Pastorales y Jacintos, 0.75; La casa del Greco (pintura), 1.00. *Chacón y Calvo*, Ensayos, 0.75. *Torres Riosco*, Walt Whitman, 0.50. *D'Ors*, Aprendizaje de heroísmo, 0.50. *Varona*, Emerson, 0.50; Con el eslabón, 2 tomos, 1.00; Lecturas, 0.50. *Tagore*, Ejemplos, 0.50. *Morino Villa*, Florilegio, 0.50; Cervantes en Costa Rica, 0.50. *Gide*, Oscar Wilde, 0.50. *Almafuerte*, El misionero, 0.50. *Ciana Valdés Roig*, La fuente sonora, 0.30. *Méndez Rivas*, Madrigales, 0.75. *France*, Jardín de Epicuro, 1.25. *Billard*, El hijo de Napoleón, 1.00. *Palma*, Coloniaje romántico, 0.50. *Heine*, Poesías, 0.75. *Verlaine*, Poesías, 0.75. *Leopardi*, Poesías, 0.75. *Shelley*, Poesías, 0.75. *Musset*, Poesías, 0.75. *Novalis*, Poesías, 0.75. *Carducci*, Poesías, 0.75. *Dante*, Poesías, 0.75. *Tennyson*, Poesías, 0.75. *Morike*, Poesías, 0.75. *Nazariantz*, Poesías, 0.75. *Ibarbourou*, Poesías, 0.75. *D'Annunzio*, Poesías, 0.75. *Petoñ*, Poesías, 0.75. *Antero de Quental*, Poesías, 0.75. *Holmérin*, Poesías, 0.75. *Omar Khayyam*, Poesías, 0.75. *Nietzsche*, Poesías, 0.75. *Chénier*, Poesías, 0.75. *Fort*, Poesías, 0.75. *Agustini*, Poesías, 0.75. *Gabriela Mistral*, Poesías, 0.75. *Eugenio de Castro*, Poesías, 0.75. *Poe*, Poesías, 0.75. *Darío*, Poesías, 0.75. *González Martínez*, Poesías, 0.75. *Marsch*, Poesías, 0.75. *Alcover*, Poesías, 0.75. *Wordsworth*, Poesías, 0.75. *Pascoas*, Poesías, 0.75. *Alberti*, Poesías, 0.75. *Dostoiévski*, Los muchachos, 1.00. *Flaubert*, La leyenda de San Julián, 0.75. *Hedens-*

*tjerna*, Caballo de oro, 0.50. *Jacobson*, Nogens, 0.50. *Hoffmann*, Aventuras, 1.50. *Horzog*, Fuente de juventud, 1.50. *Scarty*, Vidas, 1.00. *Azueta*, La mal hora, 0.50. *Mariurtti*, Les mots en liborté futuristes, 0.50. *Buttler*, Building the American nation, pasta, 3.00; Nueva guía de conversaciones modernas en francés y español, 2.00. *Bucharu*, Batalla del Somme, 0.50. *Zérega Fombona*, Le Symbolismo, 0.50. *Azueta*, Mala yerba, 0.75. *Maseras*, La obra lírica, 0.50. *Mendizábal*, La ética indígena, 0.25. *Estrada*, Los espejos, 0.30; Plegaria del Sol, 0.75. *Díaz Cunedo*, Sala de retratos, 0.50. *Labarca*, Figuras de agitadores, 0.50. *Muna Lee*, Sea-Change, pasta, 1.25. *Navarro*, Corazón rebelde, 1.00. *Cámara*, Alma patricia, 2 tomos, 2.00. *Blásquez de Pedro*, Observaciones, 1.00. *Darío*, Opiniones, pasta, 2.25. *Merejkowski*, El 14 de diciembre, 1.75. *Daudet*, El sitio de París, 0.50. *Roldán*, La senda encantada, 1.50; *Wast*, El amor vencido, 0.75; El vencedor, 0.75; Fuente sellada, 0.75; Novia de vacaciones, 0.75. *Schüller*, Cartas de amor, 0.75. *V. Hugo*, cartas de amor, 0.75. *Pastore*, En la quietud del valle, 0.75. *Carbonell*, Venachos, 1.00. *Cestero*, El canto al cisne, 0.50. *Calderón*, Bajo la sombra, 0.50. *Rodríguez María*, Juicios, 0.75. *Arévalo Martínez*, El señor Monitot, 1.25. *Masferrer*, Pensamientos y formas, 0.50. *Lino Argüello*, Versos, 1.00. *Avila*, El poeta egoísta, 0.50. *Gómez h.* Filosofía de la Historia, 0.75. *González Zedón*, La propia, 1.00. *Quesada*, De la vida que pasa, 0.75. *Martínez Nolasco*, Recatados amores, 0.25. *C. Rodríguez Cerna*, Mixco, 0.15. *De Ory*, Morillas, 0.50. *Lugones*, El problema feminista, 0.25; Narraciones de Herodoto, 0.25; La muerte de Edith Cavell, 0.75. *Almafuerte*, Evangélicas, 0.25; Dos próceres, 0.25. *Quesada*, De la guerra submarina, 0.25. *Merlos*, Apuntes sobre Gerardo Barrios, 0.25. *González*, Prosas de Chile, 0.25. *Carbonell*, Miguel Teurbe Tolón, 0.25. *Lira*, En una silla de ruedas, 0.50. *Pellico*, Mis prisiones, 1.25. *Fuenmayor*, Evocación pagana, 0.25. *Albertazzi*, Avendaño, Por los recodos, 0.25; Libro rojo del Gobierno austro-húngaro, 0.50. *Labra*, Política colonial, 0.75. *Cardoza*, Problemas sociales, 0.50. *Drago*, Farándula, 0.50. *C. Rodríguez Cerna*, Caravana, 0.50. *Corpeño*, Patria lírica, 0.25. *El pintor Saturnino Herrán*, 2.00. *Almanaque Hispanoamericano*, 1916, 1917 1918 cju 0.75; El año en la mano,

1918, 0.75; Almanaque Bailly-Bailliere, 0.50. C. de la Torriente, Actividades de la Liga de las Naciones, 2.50; La cuarta asamblea de las naciones, 1.50; Labor internacional, 1.50; Relaciones de Cuba y los Estados Unidos, 0.25. Wilde, Intenciones, 1.50; El retrato de Dorian Grey, 1.50; La casa de las granadas, 1.50; Una mujer sin importancia, 0.50. L'Isle Adam, Nuevos cuentos, 1.75; La Eva futura, 1.75. D'Annunzio, La ciudad muerta, 1.50. Buttler, El significado de la educación, pasta, 3.00. Docteur, Magnetismo y sugestión, 1.00. Caso, ensayos críticos y polémicos, 1.00. Terreros, Historia sintética del arte colonial, 1.00.

## LIBROS

en uso pero en buen estado

Un peso plata cada volumen

*Almanaque Hispano-Americano, 1920.* Machado de Assis, *Quincas Borba*. Gautier, *La señorita de Maupin*. Luis G. Urbina, *Ingenuas*. Pedro Emilio Coll, *Castillo de Elsinor*. Salvador Rueda, *La gitana*. Novelas americanas. Pardo Bazán, *Los poetas épicos cristianos*. Goncourt, *Los hermanos Zerkow*. Fastenrath, *La Walhala*. Pardo Bazán, *Por Francia y Alemania*. Lanza Ari, *Lancetas y Lancetazos*. Eugenio de Castro, *La sombra del cuadrante*. Brittain, *To Verdun from the Somme*. Bainville, *Italy and the mar*. Saravia, *Manual de Gimnasia*. Janer, *Enciclopedia popular*. Banville y D'Aurevilly, *Vida y muerte de Nineta y Las diáblicas*. Darío Herrera, *Horas lejanas*. Manzoni, *Los novios*, 2 tomos. *Parnaso filipino*. Répide, *La Villa de las estrellas*. *Almanaque Hispano-Americano*. Enzina, *El aucto del Repelón*. José de Diego, *Pomarrasos, Jovillos*. Carlos Pereyra, *Hernán Cortés*. Linares, *Excelsa*. Nieves Xenos, *Poesías*. A González Blanco, *Los dramaturgos españoles*. José Rafael Pocaterra, *Vitas oscuras*. Rosendo Villalobos, *Ocios crueles*. Cervantes, *Teatro*. Montemayor, *La Diana*. Marqués de Santillana, Méndez Pereira, *Parnaso panameño*. Valle Inclán, *Aguila de blasón*. *Flor de sanidad*. Chesterton, *Ortodoxia*. Galdós, *Prim*. Lamartine, *La caída de un ángel*. *Electrical Record*. Flaubert, *Madame Bovary*, 2 tms. Ruskin, *Sésamo y azucenas*.—*La corte de Luis XV*. Colette Willy, *Claudina en la escuela*, *Claudina en su casa*, *Claudina en París*, *Claudina sola*, *Claudina desaparece*, *Retiro sentimental*. Blanco Fombona, *Cantos de prisión y del destierro*. Eugenio de Castro, *Salomé y otros poemas*. B. Fernández Moreno, *Las iniciales del misal*; Ambroggi, *Marginales de la vida*; M. Márquez Sterling, *El Panamericanismo*; Bonafoux, *Melancolía*; García Godoy, *Páginas efímeras*; Andrade Coello, *Algunas ideas acerca de educación*; Myriam Harry, *La isla de voluptuosidad*; Fénélon, *De la educación de las jóvenes*; Víctor Hugo, *Napoléon el Pequeño*; Coll y Cuchí, *El nacionalismo en Puerto Rico*; *Tercer salón de otoño*; Fernández Guardia, *Cuentos ticos*; Añez-Valderra-

ma, *Trizas de poemas, Rosas de amor*; Pereda, *El sabor de la tierra*.—*Documentos inéditos sobre América y Oceanía*.

Un peso 75 cts. plata cada volumen

Manuel Ugarte, *Las nuevas tendencias literarias*; Fiallo, *Cuentos trágicos*; Champfort, *Caracteres y anécdotas*; Sergi, *Leopardi a la luz de la ciencia*; España y su historia, *Literatura castellana*; H. I. J. Van-Eyck (pintura); Edgar Poe, *Historias extraordinarias*; Díaz Rodríguez, *De mis romerías*; Francisco A. de Icaza, *Efimerus, Lejanías. Examen de críticos*.

A dos pesos plata cada volumen

Collette Villy, *La ingenua libertina*, pasta; *La poesía francesa moderna*, pasta; Rachilde, *Ciénaga florida*; Dostoiewski, *Los hermanos Karamazof*; Prelost, *La princesa de Erminge*; Goncourt, *La Faustina*; López de Haro, *Floración*; A. Puppo Polinnia; Leopoldo Lugones, *La guerra gaucha*; Mirabeau, *Érotika Bibliom*; La Lectura, *Revista española*; Carvalho, *Opalos*.—*Horas de febre*; Magallanes Moure, *Matices*; Castañeda, *Emilio Zola*; Manuel de la Cruz, *Cromitos cubanos*; Herrera Reissig, *Los peregrinos de piedra*; Daudet, *Tartarin en los Alpes*; Valle Inclán, *Historias perversas*; Bossu, *Compendio de medicina*; Berisso, *El Pensamiento de América*; Ossian, *Poemas gállicos*; Tolstoi, *Amo y criado*.—*El gentilhombre de la estepa*; Díaz Rodríguez, *Sensaciones y cuentos*; Lugones, *Las montañas del oro*.

A un peso 50 cts. cada volumen

Navarro, *Azul y Blanco*; Ibsen, *Juliano*; Díaz Rodríguez, *Idolos rotos*; Frilley, *La literatura sanscrita*; Leopardi, *Pensamientos*; Díaz Guerra, *Lucas Guevara*; Chevalier, *Industria-Economía Doméstica*; Macaulay, *Estudios literarios*; Martínez Sierra, *El agua dormida*; Piernas, *Vocabulario de la economía*; Oscar Wilde, *Balada de la cárcel de Reading*; Rachilde, *El demonio del absurdo*; José Velarde, *Obras poéticas*; Francisco García Calderón, *La creación de un continente*; Castellanos, *Los argonautas*; Hernández Millares, *Prosas*; Soiza Reilly, *La ciudad de los locos*; Ruskin, *Las piedras de Venecia*, 2 tomos; Blanco Fombona y Díaz Guerra, *Trovadores y trovos y Nuevos Poemas*; Marín Vicuña, *Ingeniería*; Diez Canedo, *Imágenes*.

A 75 centavos cada volumen

Tomás Kobor, *Budapest*, 2 tomos; Costi, *Por el idioma español*; Nicolás Arnau, *Notas perdidas*; Díaz Rodríguez, *Camino de perfección*; Blanco Fombona, *Letras y letrados*; Dide, *La revolución y los revolucionarios*; La Guerre en Champagne; Zorrilla de San Martín, *Huerto cerrado*; Ruskin, *La corona de olivo*; Alejandro Kuprin, *El capitán Ribnikov*; Travessi, *La revolución de México y el imperialismo yanqui*; Bartolomé Gálvez, *Poemas modernos y exóticos*; Richet, *Venenos de la inteligencia*; Sux, *Curiosidades de la guerra*; Luisa Luisi, *Sentir*; Silva Valdés, *Anfora de barro*; Gustavo A. Ruiz, *Epistolario galante*; Buchan, *Semblanza de Juan Vicente Gómez*; Kipling, *Los flecos de la escuadra*; Meza Fuentes, *El jardín profanado*; Jiménez

Arraiz, *Alma criolla*; Rodríguez, *Páginas literarias*; *El centenario de la batalla de Las Piedras*; José González Martínez, *Las teorías de la vida*; Alfredo L. Palacios, *Discursos parlamentarios*; Pérez de Ayala, A. M. D. G.; Pedro Prado, *La casa abandonada*; Juan B. Delgado, *Poetas revolucionarios*; Larmig, *Las mujeres del Evangelio*; Preehoff, *América y el título del Canal*; *War speeches by british ministers*.

A 50 centavos plata cada volumen

Goldsmith, *A Brief Bibliography*; Lavedan, *Nuestras hermanas*; Arturo Ambroggi, *El 2º libro del Trópico*; Valle Inclán, *La Marquesa Rosalinda*; Pardo Bazán, *La Tribuna*; Ambroggi, *Crónicas marchitas*; *Sensaciones del Japón y de la China*; Luisa Michel, *La Comune*; Harnack, *La esencia del cristianismo*; Mejía Rodríguez, *La Francia*; Alfredo Martínez, *Paisajes sentimentales*; Sux, *La juventud intelectual de la América hispana*; Fabio Garnier, *Perfume de belleza*; Zamacois, *Para tí*; Quincey, *Los últimos días de Kant*; Madame de La Fayette, *La princesa de Clèves*; Baudelaire, *Pequeños poemas*; Peña, *Del Avila al Monserrate*; Defeu, *Nuestros hombres de la Argentina*; *Conciliación internacional*; Gil, *Personalismos y verdades*; Gómez Carrillo, *Bohemia sentimental*; Garcasco, *Vida adentro*; Boy-scouts españoles, *Estatutos y Reglamento orgánico*; Anibal Latino, *Lejos del terruño*; Fletes Bolaños, *Recuerdos de los 30 años*; Aguilar, *Laberintos de alquimia*; El Ateneo de Santiago de Cuba; *Centenario Jesús Jiménez*; Alvarado Quiroz, *Bocetos*; Tavera Acosta, *El homenaje a Francia*; *Juega Farulla*, *Discursos*; Manero, *Por el honor y por la gloria*; Maristany, *Poesías líricas portuguesas*; Moscote, *Discursos y conferencias*; *The Method in the Madness*; Baudrillard, *Une campagne française*; Callejas, *Consejos de higiene infantil*; *Revue Hispanique*; Diógenes del Orbe, *Psicología del honor*; Ramírez Garrido, *El combate del cañón de corona*; Tackeray, *El último de los snobs*; Rodríguez, *El libro de texto*; Lamartine, *Cicerón*.

A 25 centavos plata cada volumen

López, *Las horas vivientes*; Angel de Estrada, *Cervantas y el Quijote*; Unión Centroamericana; Castillo, *América istmeña*; Feuillet, *Corazón rebelde*; Simón Latino, *Las campanas del ángelus*; *Revelaciones del último embajador alemán en Inglaterra*; *Una visita a sir Douglas Haig*; *La actual situación de México*; Bruschetti, *Catecismo de la Ibrera*; Maglion, *Arte y ciencia*; Flores, *Guía espiritual*; Henz, *El canónigo de Ruán*; Rodríguez, *Cristo y la mujer de Sichar*; Chailley, *L'Effort de L'Inde*; Corpeño, *A la claridad de las estepas*; Guerra Nuñez, *Ve soli*; Goyan, *Le cardinal Mercier*; Smith, *Syria*; *War Times Speeches*; *Limitación de armamentos*;

Endara, José Ingenieros; Angel Gani-vet, Lecturas; Corpeño, Un prócer in-mortal de 1811; Paul Hervieu, Argile de femme; Feliciano Castro, Lágrimas y flores; Ajax, The German Pirate; Rebandi, Francisco Solano López; Lep-tir, Los filibusteros de Fiume; Hernán Robleto, El milagro

A 8 pesos plata cada volumen  
Pasta

Grandes autores, tomo grande; Maeter linck, Obras, 2 tomos grandes; Libro-azul de Guatemala.

A 3 pesos plata cada volumen

Soiza Reilly y Luis C. López, Crónicas y posturas difíciles; Mirbeau y Bracco, El abate Julio y Muecas humanas; Pereira, El crimen de Wilson; Díaz Ro-mero y Ghirardo, Divagaciones líricas y Los nuevos caminos; Calatrava, Can-tos de la carne; Brillat Savarin, La psicología del gusto; Goncourt; La du-quesa de Chateaux; El Mercurio de América; Libro de caballerías; Revista Pluma y Lápiz (colección); José Zorrilla, Recuerdos del tiempo viejo.

A 2 pesos 25 cts. cada volumen  
Pasta

Pierre Loti, Marinero; D'Esparbés, El tumulto; Paul Verlaine, Fiestas galan-tes; V. Pérez Petit, Gil.

A 5 pesos plata cada volumen  
Pasta

F. Nietzsche, Humano, demasiado hu-mano y El viajero y su sombra; Fran-cisco Gavidia, Obra poética.

A 3 pesos 50 cts. cada volumen  
Pasta

Savine, La abdicación de Bayona y Marruecos hace 100 años; Ruskin y A. Machado, La belleza de lo que vive y Trofeos; Heredia, Los trofeos; Labru-yère, Los caracteres; Fogazzaro, Daniel Cortis y El misterio del poeta; Ruskin, Obras escogidas; Salcedo y Ruiz, Exa-men histórico de la Literatura españo-la; Revista Gráfica. (julio a diciembre); Boletín de la Educación Común, revista argentina.

A 3 pesos 25 cts. cada volumen  
Pasta española

Brantome, Las damas galantes; Taine, Notas sobre París; Flaubert y Proud-hon. Por los campos y las playas y Amor y Matrimonio; Pardo Bazán, El saludo de las brujas y Los Pazos de Ulloa.

A 4 pesos plata cada volumen  
Pasta

Mantegazza, Higiene del amor, 2 to-mos; Almanaque Hispanoamericano 1911 y 1913; Dowden, Literatura fran-cesa; Duque de los Albruzzos, La Es-trella Polar; Calvo y Brissa, Guerra europea; La guerra de Oriente. pasta; Revista Azul de Gutiérrez Nájera (co-lección); Revista Moderna de Jesús Valenzuela y Urueta (colección).

## 80 Libros interesantes

llegados por el último correo a la Librería de  
HISPANO-AMERICANA

Margueritte, La flaqueza humana, \$ 2.00; Maeterlinck, El gran secreto, 1.80; Shakespeare, Macbeth.—Troilo y Crésida, 1.70; Hamlet, 1.00; La tragedia de Macbeth, 1.00; Julio César.—Antonio y Cleopatra, 1.70; Bourget, Un santo, 1.70; Verlaine, Confesiones, 2.00; Luisa Leclercq, 2.00; Valle-Inclán, La media noche, 0.75; Marcel Prevost, El escorpión, 2.00; Camila Pert, Relaciones culpables, 2.00; Los amores perversos, 2.00; De la Serna, Senos, 0.80; Conan Doyle, El valle del terror, 2.00; Jorge Isaacs, Poesías completas, 2.00; Theuriet, El galán de la gobernado-ra, 1.80; France, La rebelión de los ángeles, 2; Gourmont, El peregrino del silencio, 2.00; Hagar, El collar de Wanderer, 1.80; Ráchilde, Torre de amor, 2.00; Droz, Papá, mamá y el niño, 1.75; Lamartine, Graziella, 1.50; Rafael, 1.50; Bazán, El ánade azul, 2.00; Hoyos y Vinent, El se-creto de la vida y de la muerte, 2.00; Víctor Hugo, Con tinta roja, 1.50; Bazán, La alquería de Champ-dolent, 2.00; Pierre Louys, Afrodita, 2.50; Isaacs, María, 3.00; Mistral, Mireya, 3.00; Hermant, Historia de un hijo de rey, 3.00; Hoyos y Vi-vent, Bestezuela de amor, 1.80; Wilde, Un marido ideal, 1.50; Mus-set; El lunar, 1.50; Lavedan, Su majestad, 1.50; Clásicos griegos: Esquilo, Sófocles, Eurípides, 2.50; Lermontoff, Un héroe de nuestro tiempo, 2.00; Turgueneff, Remanso de paz, 2.00; D'Halmar, Nirvana, 2.25; Rolland, Por encima de las

pasiones, 1.75; Rodenbach, En des-tierro, 2.25; Sand, Los maestros mú-sicos, 1.75; Tinayre, La sombra del amor, 2.00; vogüe, El amo del mar, 1.80; Wilde, Vera o los nihilistas, 1.90; Vigny, Una orgía de sangre, 1.75; Willy, Un tipejo, 1.75; La no-vela de un joven hermoso, 1.90; La querida del príncipe Juan, 1.90; Pe-queña vestal, 1.75; Historia sombría, 1.90; Un viejo verde, 1.90; Pimpre-nette, 1.50; Ledos, tapicero, 1.50; Miomandre, Las huronas, 1.75; Mirbeau, Memorias de una doncella, 1.70; Gómez de la Serna, Muestra-rio, 2.00; Jack London, La peste escarlata, 1.70; Faguet, Paulina Bo-naparte la sensual, 2.00; De la Ser-na. El circo, 1.00; Dumas, La mu-jer del collar de terciopelo, 1.50; Dumas hijo, La dama de las came-lias, 1.75; Elola, La prima Juana, 2 tomos, 2.00; Vigny, Cinq-Mars, 2 tomos, 3.00; Taine, Los filósofos del siglo XIX, 1.50; Ciro Bayo, Los alleros del Dorado, 1.75; Gau-tin, La lucha contra el destino, 1.75; Greville, Un crimen, 1.00; Juan Montalvo, Narraciones, 1.50; Mau-passant, Pedro y Juan, 2.00; Heine, Leyendas, 1.00; Erckman-Chatrian, Posada de los tres ahorcados, 0.90; Hoyos y Vinent, El crimen del fau-no, 0.80; La atroz aventura, 1.25; Chatrian, Cuentos de los Vosgos, 0.50; Barbusse, Los ojos se abren, 1.90; Tagore, Jardinitos, 0.75; Elo-la, Corazones bravíos, 0.70; Iglesias Hermida, La tragedia de la hélice, 0.50; Quevedo, Manojó de picardías, 3 tomos, 3.00.

A 4 pesos 50 cts. cada volumen

Carmen de Burgos, Giacomo Leopardi, 2 tomos.

A 80 centavos cada volumen

Valle Inclán, Jardín novelesco; Varios autores.

A 8 pesos cada volumen

Mundial Magazine de Rubén Darío, 3 grandes tomos.

A 30 centavos plata cada volumen

Broulers, Sous le poing de fer; Larmandie, Blessé, Captif, Delivré; Eguren, Canción de las figuras; L'Es-pagne et la Guerre; Legendre, La gue-rrre et la vie de l'erprit; The German

Terror; Ambrogi, Sensaciones del Ja-pón; Ercasty, Pantheos.

A 40 centavos plata cada volumen  
Almanack Catholique Français; Fiallos, Flora hondureña.

A 80 centavos plata cada volumen  
Enrique Guzmán, Diario íntimo.

### COLECCIONES:

De Estlinge, empastada.....	\$ 10,00
„ „ sin pasta .....	5,00
De Hispano-América, sin pasta.	4,00

Imprenta EL SOL--Comayagüela.

<b>Federico A. Smith</b> CIRUJANO DENTISTA. De las facultades de Filadelfia y Honduras.—Horas: de 8 a 12 m. y de 2 a 5 p. m.—Dirección: Avenida Cervantes, frente a la Corte Suprema de Justicia.—Teléfono N° 248.	<b>FARMACIA RAMIREZ</b> FRENTE AL PARQUE MORAZAN Medicinas frescas y variadas. Despacho de recetas esmeradísimo. Tegucigalpa—Honduras, C. A.
--	--

**Abrigos. Camas de hierro y bronce. Pielés. Sweaters para niños. Frazadas de lana y de algodón. Colchas blancas. Tapetes de plush, lino y algodón. Casimires ingleses. Donde**

## **QUINCHON LEON & Co.**

**Farmacia La Salud** del Dr. ENRIQUE VIVES MONJIL.  
TEGUCIGALPA. -- C. A.  
Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

<b>PABLO UHLER Y C°</b>	
Importadores	Exportadores
SUCURSALES: AMAPALA Y CHOLUTECA.	
Agencia Marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.	

## **Velas, Jabón y Aguarrás**

de excelente calidad fabricados por LA ECONOMICA son los artículos preferidos por los consumidores, por su calidad sin rival y baratura. Obtuvieron mención honorífica y medallas en las Exposiciones Internacionales de Buffalo, 1901; San Francisco de California, 1915; y en La Nacional del Centenario, en Tegucigalpa, 1921. LA ECONOMICA, la más antigua y acreditada fábrica de la República, ofrece a Ud. magníficas utilidades por su alta economía en la compra de sus productos.

**Preferencia lógica** Nacionales y extranjeros, escrupulosos y de buen gusto, son nuestros clientes invariables, porque nuestro servicio es el único higiénico, confortable y lujoso.  
**Barbería Americana**  
Frente al Banco de Honduras.—Con la misma Tarifa de las otras barberías.

<b>ULTIMAS COLECCIONES DE ESFINGE</b> Cada colección de 45 números vale \$ 5.00. Empastadas: \$ 10.00 LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.—TELÉFONO N° 64.
---

<b>Juan R. López</b> Tela, San Pedro Sula, Siguatepeque. Honduras, Centro América. Importación, Exportación. Mercaderías en general. Productos del país. En conexión con la firma Laffite, López y Cía., de La Ceiba y Trujillo.
---

**Dr. Alfredo Sagastume**  
Médico y Cirujano.  
Nuevamente se pone a la orden de su apreciable clientela. Consultas gratis para los pobres. Clínica contigua a la Farmacia Centroamericana, bajos de la Casa Reina, Plaza de Dolores.

**Dr. Vicente Sánchez S.**  
Cirujano Dentista  
Con una larga y dilatada práctica dental ofrece sus servicios profesionales. Choluteca, Honduras.

**Darío Montes**  
Abogado y Notario  
Atiende con actividad asuntos civiles y criminales. Cartula dentro y fuera de la capital. Acepta representaciones.  
Se encarga de registros de Marcas de Fábricas y demás asuntos administrativos. Teléfono N° 29. Comayagüela.

**Ramón Valladares**  
Médico y Cirujano  
Consultas de 2 a 5 p. m.  
Comayagüela.

**Miguel Ouelí Rodríguez**  
Abogado y Notario  
Tegucigalpa.

**Coronado García**  
Abogado y Notario  
Dirección: Media cuadra al Sur de los Juzgados de Letras de lo Criminal. Tegucigalpa.

**Sebastián García V.**  
Abogado y Notario  
Ofrece sus servicios. Altos de La Hoya. Tegucigalpa.

**Dr. Antonio Vidal M.**  
de la Facultad de Medicina de El Salvador  
Ofrece sus servicios en todos los ramos de su profesión, dedicándose a la Medicina y Cirujía General, y especialmente a las enfermedades de niños y de las vías genitourinarias.  
HORAS DE CONSULTA: De 1 a 4 p. m. Para obreros, de 7 a 8 de la noche. Consultas gratis a los pobres, los días viernes, de 1 a 2 p. m. Dirección: Avenida Cervantes. Casa que fue de don Cristóbal Prats. Teléfono N° 217.

**Suscribese y anuncie en la Revista LUX**

**Para los lectores departamentales**  
En la Librería de Hispano-América se despachan, en el acto, los pedidos de libros o de colecciones de *Esfinge* (estas valen \$ 5.00); enviando adelantado su valor y el del porte postal.

**HENDAN**  
SHIRTS



Camisetas HENDAN con el  
cuello DIXIE. Creación  
admirable de una fábrica  
especialista en el ramo.—  
Cuellos y pañuelos ARROW.  
Tirantes PRESIDENT.—  
Pajamas.—Calcetines IN-  
TERWOVEN.

**BAZAR UNION**

**Hotel Ambos Mundos**  
DE ISIDRO MONTROY

El mejor de su clase en esta capital

Habitaciones cómodas y lujosas. Excelente y variada alimentación. Vinos y licores de las mejores marcas. Cuenta con un magnífico anexo para poder satisfacer las exigencias de su clientela. El AMBOS MUNDOS es el lugar de cita de la sociedad elegante capitalina y de las colonias extranjeras. Confianza, orden y alegría. Abierto hasta las 24 horas.

Edificio Debbe.—Tegucigalpa.

**LA FAVORITA**

Establecimiento industrial de Tegucigalpa, República de Honduras, C. A.—Fundado en 1906. Famoso por la pureza de sus productos.

PREMIOS: Medalla de Plata en la Exposición Internacional Panamá—Pacífico, de San Francisco de California, 1915. Medalla de Primera Clase en la Exposición de Artes, Agricultura e Industrias de Tegucigalpa, Honduras, 15 de septiembre de 1921.

Bebidas gaseosas de alta calidad, sin alcohol. CERVEZA SINTETICA (bebida alcohólica), descubierta por SANTOS E. DOMINGUEZ, en abril de 1922, y ofrecida al público con el nombre de

**CERVEZA NEGRA HONDUREÑA**  
Superior a las mejores cervezas fermentadas.

Cerveza Sintética, Patente Hondureña N° 896.

Fundador y Propietario: Santos E. Domínguez

Zapatillas finas de charol.

Calzado de todas clases para trabajar, de varios precios.

Fábrica de Calzado

**LA ESTRELLA.**



**Casa editorial Maucci**  
Premiada  
con Gran Medalla  
de Oro en las exposiciones  
de Viena de 1903, Madrid 1907,  
Budapest 1907, Londres 1913,  
París 1913 y Gran Premio en  
la de Buenos Aires, 1910.  
Dirección telegráfica:  
MAUCCI-BARCELONA  
La correspondencia debe dirigirse  
al propietario de esta  
Casa Editorial  
Calle de Mallorca, 166.—Barcelona.

**LUX** Semanario de intereses  
generales

Director y Administrador:  
M. AMILCAR GIRON

Sale todos los domingos

Suscripción mensual..... \$ 0.80  
Número suelto..... 0.20

Tegucigalpa.—Honduras.

**E. A. Westin**  
AMAPALA,  
Honduras, Centro América

Motor Boat Mail    Vaporcito correo  
Mine Agent        Agente de Minas  
Passenger and     Servicio de  
Freight Service    pasajeros y carga  
Between Salvador    entre Honduras  
and Honduras        y El Salvador

**Hotel España**  
de José Alvarez

Restaurante, cantina y billar.  
Comisionista, compra y venta de  
producto del país.—Potrerillos,  
Honduras, Centro América.

**LA NOVELA SEMANAL**  
Revista Literaria  
Buenos Aires, República Argentina

Aparece todos los lunes con una novela de gran extensión y selectas e interesantes colaboraciones debidas a la pluma de los mejores escritores argentinos.

Precios de suscripción al año:  
Exterior ..... \$ 3.70 oro.

Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, Estados Unidos de Norte América, Filipinas, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, El Salvador, Santo Domingo y Uruguay.

Año: 2 50 pesos oro.

## Librería de HISPANO-AMERICA

Hermosos volúmenes llegados por el último correo

Eckermann, Conversaciones con Goethe, tres tomos, \$ 3.75; Dante, El Convivio, 1.50; Hebbel, Herodes Marienne, 0.75; Kant, Lo bello y lo sublime, 0.75; Heine, Memorias, 0.75; Erckmann-Chatrion, Waterloo, 1.50; André'ev, La risa roja, 2.25; Andreiev, Los siete ahorcados, 2.25; Bazin, El alma que prende, 2.50; Con toda el alma, 2.00; Dávalos, Musas de Francia, 2.25; Maryan, Anunziata, 2.00; Nordau, Fábulas, de un padre a su hija, pasta, 3.50; Rodó, Ariel, 1.75; Hombres de América, 2.50; El que vendrá, 2.50; Motivos de Proteo, 3.00; Blasco Ibañez, Los 4 ginetes del Apocalipsis, 2.50 Los enemigos de la mujer, 2.50; Swami Vivekananda, Juana Yoga, 2.00; Valle-Inclán, Flor de santidad, 2.00; Hugo, El hombre que ríe, 1.75; Marinetti, Mafarka, 1.75; Goethe, Werther, (edición ilustrada), 1.75; Greville, Amar sin esperanza, 1.50; Aranda, La sabrosa manzana amarga, 1.75; Retana, El espejo de Paulina Bonaparte, 1.75; Antología de Rubén Darío, 1.60; Shakespeare, Hamlet y Julieta, 2.50; Isaacs, María, pasta, 2.75; en rústica, 1.50; Andreiev, Judas Iscariote, 2.25; Ham-sun, Victoria, 2.25; Gautier, El Capitán Fracasa, 2 tomos, 3.00; Andreiev, Sacka Yegulev, 1.50; El misterio y otros cuentos, 1.00; Teixeira de Queiroz, Cuentos, 1.00; Daudet, Tartarín de Tarascón, 0.80; Jokay, La rosa amarilla, 0.75; D' Aureville, La hechizada, 1.00; Wilde, El abanico de lady Win dermere, 0.75; Garín, Los estudiantes, 0.80; Baudelaire, Poemas en prosa, 0.80; Lamartine, Gra-fela, 1.00; Andreiev, Las tinieblas y otros cuentos, 1.00; Shakespeare, Hamlet, 1.00; Maistre, La joven siberiana, 0.50; Shakespeare, Julio César, 1.00; Bunin, Sujodol, 0.50; Merimée, Doble error, 0.50; Kuprin, El dios implacable, 0.80; Andreiev, El diario de Satanás, 1.00; Iriarte y Samaniego, Fábulas, 1.00; Gogol, Nochebuena, 0.50; Shakespeare, Noche de epifanía, 1.00; Dumas, Los tres mosqueteros, 2.75; Veinte años después, 2.75 cada tomo; El conde de Montecris-

to, 2 tomos grandes, 3.75; Suttner, Abajo las armas, 3.00; Heine, Poemas, 2.25; Varona, Desde mi Belvedere, 2.50; Palma, Mis mejores tradiciones peruanas, 2.25; Isaacs, Poesías completas, 2.75; Peixoto, La esfinge, 2.25; D'Halmar, Nirvana, 2.25; Gonzáles Martínez, Poemas escogidos, 2.00; Canepa, Lucía de Miranda, 2.25; García Calderón, Los mejores cuentos americanos, 2.50; Herrera y Reissig, Páginas escogidas, 2.50; Asunción Silva, Poesías, pasta, 3.00; en rústica, 2.00; Eulate Sanjurjo, La mujer en el Arte, 3.00; La mujer en la Historia, 2.50; Debay, Higiene de los placeres y dolores, 3.00; Wilson, Maravillas americanas, 2 tomos, 3.50; Conan Doyle, El valle del terror, 2.25; Villaespesa, Sus mejores poesías, 2.00; Chocano, Poesías completas, 2.00; García Calderón, Parnaso peruano, 2.00; Donoso, Parnaso chileno, 2.00; Olegario Andrade, Poesías, 2.00; Flores, Pasionarias, 2.00; Polacco, Lo que ben saber todas las mujeres, 2.00; ay, La vuelta a la juventud, 2.25; Crubeilkie, Higiene popular, 2.00; Arias, Plantas que curan y plantas que matan, 2.50; Vogué, El amo del mar, 2.00; Turguenev, Humo, 1.75; D'Annunzio, Las vírgenes de las rocas, 1.75; El inocente, 1.75; El triunfo de la muerte, 2 tomos, 3.00; El placer, 2 tomos, 3.00; Eca de Queiroz, El primo Basilio, 2 tomos, 3.00; La reliquia, 1.75; La ciudad y las sierras, 1.75; Epistolario de Fradique Méndez, 1.75; Renán, Vida de Jesús, 2.00; Los apóstoles, 2 tomos, 3.75; Carlyle, Los héroes, 2 tomos, 2.00; Ardigó, La ciencia de la educación, 2 tomos, 1.50; Emerson, Siete ensayos, 2 tomos, 1.50; Schmoller, Política social y Economía Política, 2 tomos, 1.75; Kay, El siglo de los niños, 2 tomos, 1.50; Rodríguez, La nueva Pedagogía, 0.80; James, La vida eterna y la fé, 0.80; Laurent, La antropología criminal, 0.80; Asturaro, Sociología zoológica, 0.80; Delclós, El contador universal, 0.80; George, Progreso y pobreza, 0.80; Cimbali, El nuevo Derecho Internacional, 0.80;

Daudet, El nabab, 2.50; Los reyes en el destierro, 2.00; Hugo, Nuestra Señora de París, 2 tomos, 3.50; Tolstoy, La sonata de Kreutzer, 1.60; Mirbeau, El jardín de los suplicios, 1.75; Chateaubriand, Atala, 1.50; Lamartine, Rafael, 1.50; Dumas hijo, La dama de las camelias, 1.75; Murguer, La vida bohemia, 1.75; Gourmont, Física del amor, 1.75; Balzac, Un crimen tenebroso, 1.75; Lamartine, Tartarín de Tarascón, 1.75; Daudet, Poquita Cosa, 1.75; Acuña, Obras, 1.90; Droz, Papa, mamá y el niño, 1.75; Dostoiewski, La mujer de otro, 1.75; Prado, Los dramas del anarquismo, 1.50; Zaburowski, El hombre prehistórico, 2.00; Holiday La reina Mab, 1.50; La cabeza de la bruja, 1.50; Feuillet, Honor de artista, 1.75; Cherbuliez, La aventura de Bolski, 1.90; Quevedo, Gracias y desgracias, 1.90; Areny, Compendio de Obstetricia, 3.00; Rodríguez, Pedagogía social, 1.90; Molina, Primeros socorros que deben prestarse en toda clase de accidentes, 1.75; Climent, El rey de los cocineros, 1.75; López, Las ciencias y las artes al alcance de los niños, pasta, 1.50; La telegrafía sin hilos, 1.75; Hollick, Guía de los casados, 2.00; Peratoner, La mujer íntima, 2.00; Merejkowsky, La muerte de los dioses, 2.00; Musset, Dos queridas, 1.00; Bodin, El monstruo, 0.90; Méndez, La pequeña emperatriz, 1.00; La señorita de oro, 1.00; France, El titiritero de la Virgen, 1.00; Longfellow, Evangelina, 1.00; Saint Beuve, Pablo y Virginia, 0.75; Zola, A orillas del mar, 0.90; Sand, El secretario íntimo, 0.90; Sienkiewicz, La viuda de Elzen, 0.90; Murray, ¿Viuda o casada?, 0.80; Supervielle, Entre brigadieres, 0.50; Gorky, El matrimonio Orlof, 0.80; Consciencie, El avaro, 0.80; Ibsen, Peer Gynt, 0.80; Aretino, Diálogos picarescos, 2.00; Wagner, El ocaso de los dioses, 0.50; Siegfried, 0.50, La Walkyria, 0.50; El oro del Rhin, 0.50; Daudet, Fromont, y Risler, 1.90; Nait, El cocinero universal, 1.00; E. Daudet, El crimen de Juan Malory, 1.75; Ibsen, El pato silvestre, 0.80; Girbal, Hipnotismo y Sugestión, 1.50; Moragas, Tratado de Economía rural, 1.50; Ferriani, La explotación infantil, 1.00; Chiappelli, Voces de nuestro tiempo, 2 tomos, 1.75; Samaniego, Iriarte, etc., Los animales hablan, 1.00; Wagner, Mis ideas, 0.60.

**- Mapa Histórico Mundial -**  
de la Gran Guerra (1914-1919). Ilustrado con 66 retratos. Tamaño: 104x82. Vale: \$ 2.00.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

Conserve todos los números de la *Revista Ariel*, pues con los 12 de cada 6 meses puede Ud. ir empastando volúmenes importantes de textos que no perderán nunca su interés.

## Tavarone Hermanos

OFICINA CENTRAL:  
CHOLUTECA, HONDURAS, C. A.  
Sucursales:

Amapala, Nacaome, Arameci  
na, San Marcos de Colón, Mo-  
rolica, Texiguat, El Triunfo.  
Importadores -- Exportadores

SURTIDO PERMANENTE

de Algodóns en general, Minería,  
Licores de toda clase, Abarrotes, Ha-  
rina, Sedería; Cristalería, Loza, Ar-  
tículos de punto de media, Casimires,  
Lino, Perfumería, Artículos para  
regalo.

Unicos concesionarios para el Sur de Honduras de los Sombreros  
Borsalinos.—Gran surtido de alhajas de oro y plata que garantizamos.  
VENTA AL POR MAYOR Y MENOR.—Compramos al mejor precio de  
la plaza, café, cueros de res, pieles de venado, minerales.

**Dr. B. MARICHAL**  
CIRUJANO DENTISTA

Operaciones sin dolor  
Métodos modernos  
Trabajos garantizados

Teléfono No. 201.  
Casa Streber, frente  
a la Central de  
Teléfonos.

COLECCIONES DE *HISPANO-AMERICA*.—Se venden coleccio-  
nes de los treinta números de esta revista. Teléfono N° 64.

## Zapatería Moderna

de José León Pérez

Costado del Hospital General. Se hace toda clase de  
trabajos relacionados con el ramo. Magníficos materiales  
importados directamente de las casas norteamericanas  
Especialidad en zapatillas de señora. Trabajos finos  
garantizados, ejecutados por operarios competentes

Háganos una visita.

**Neuraljón**

El Rey de los analgésicos.  
Remedio infalible para curar do-  
lores de cabeza. Tan seguro co-

mo la salida del sol. Pruébelo Ud. Se envía  
franco de porte. Diríjase al Dr. Eduardo  
R. Coello.—Tegucigalpa.—Honduras.

**Neuraljón**

## Garage Chávez

—Establecido en la casa que ocupó La Colmena. Calle Real—

### VIAJES A PITO SOLO:

Lunes y Viernes en conexión con las gasolineras del Lago y  
de los automóviles que hacen el servicio del Jaral a Potrerillos.

A San Lorenzo: Miércoles y Domingo

También se hacen viajes expresos a cualquiera hora del día y  
de la noche. ~~12~~ PRECIOS CONVENCIONALES. Para arreglo  
de viajes entenderse con el Agente

CONSTANTINO BERMÚDEZ o con NARCISO A. CHÁVEZ  
(Teléfono N° 108). — (Teléfono N° 42).

—COMAYAGUELA.—

## Comedias y dramas

Ibsen, La unión de los jóvenes  
\$ 0.80; El niño Eyolf, 0.60; Rosmer  
sholm, 0.75; Brand, 1.00; Musset,  
Andrea del Sarto, 0.75; Berstein, El  
ladrón, 0.90; Kistemaekers, La lla-  
marada, 0.75; Bernstein, Bajo la  
zarpa, 0.80; Bataille, La virgen loca,  
0.75; Zola, I aberna, 0.80; Dán-  
tas, La cena de los cardenales, 0.50;  
La cortina verde, 0.75; Rosas de  
todo el año, 0.25; Répide, La llave  
de Araceli, 0.50; Frondaie, Mont-  
martre, 0.75; Linares Rivas, Bodas  
de plata, 0.75; Legouvé, Batalla de  
damas, 0.80; Rivas, Justicia huma-  
na, 0.40; Estesco, Comedias cortas,  
0.90; Villaspesa, Era él, 0.75; Fe-  
rrer, Leonor (comedia infantil), 0.75;  
Grau Guignol, Pasa la ronda, 0.40;  
Sabotage, 0.40.

Librería de HISPANO-AMERICA.

## NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE LETRAS,  
ARTE, HISTORIA, FILOSOFIA  
Y CIENCIAS SOCIALES

Fundada el 1° de agosto de 1907.

Por Alfredo A. Bianchi  
y Roberto F. Giusti.

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI  
JULIO NOE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

(adelantada)

EXTERIOR:

Año..... o. a. \$ 7.—

Dirección y Administración:

LIBERTAD 543

Buenos Aires, Rep. Argentina.

Todas las obras de la *Libre-  
ría de Hispano-América* y  
las colecciones de *Estinge e His-  
pano-América* se remiten a  
los que las soliciten de los depar-  
tamentos, previo envío de su  
valor y el del certificado.

La REVISTA ARIEL publica-  
rá un breve juicio sobre las obras  
que le remitan los autores o ca-  
sas editoras.

REVISTA ARIEL

**Volúmenes de grandes autores**

PASTAS DE LUJO

Cada tomo \$ 3.50

Poe, Historias extraordinarias.  
Goethe, Fausto.  
Daudet, El nabab.  
Heine, Libro de los cantares.  
Tolstoy, Ana Karenine, 2 tomos.  
Hoffmann, Cuentos fantásticos.  
Wagner, Dramas musicales.  
Hugo, Dramas.  
Bandello, Novelas escogidas.  
Clemens, Músicos célebres.  
Andersen, Cuentos.  
Farina, Cabellos rubios.  
" Oro escondido.  
Isaacs, María.

Librería de HISPANO-AMERICA.

**Pastas de lujo**

Heine, Poesías, \$ 2.75.  
González Martínez, Rimas escogidas, 2.50.  
Gazeau, Los bufones, \$ 2.25.  
Maupassant, El suicidio del cura, 2.00; La señorita Perla, 2.00; Inútil belleza, 2.25.  
Emenault, El amor maternal en los animales, 2.25.  
Silva, Poesías, 3.  
Alahija, La música popular y los músicos célebres de la América Latina, 3.00  
Dante, La Divina Comedia, 7.  
" " " " rústica, 4.00.  
Las mil y una noches, pasta, 7.00.

Librería de HISPANO-AMERICA.

**Carmelo Celano**

Calle del Comercio N° 15

Puerto Cortés, Honduras.

Librería, Papelería, Útiles de Escuelas y Agencia de publicaciones nacionales y extranjeras.

Recibe semanalmente de Europa, Norte y Sur América, libros de los mejores autores antiguos y contemporáneos.

**Ciencia y Educación**

A \$ 2.00 EL VOLUMEN

Rein, Resumen de Pedagogía.  
Weimer, Historia de la Pedagogía.  
Lozano, La Enseñanza de las Ciencias Físico-Químicas y Naturales.  
Andrews, Educación de la adolescencia.

Gibbs, La enseñanza de la Geografía.

Lavisce, La enseñanza de la Historia.

Brackenbury, La enseñanza de la Gramática.

A \$ 1.50

Compayré, Pestalozzi y la Educación elemental.

Natorp, Curso de Pedagogía.

A 0.75

Boon, Hacia la escuela renovada.

Bovet, El psico-análisis y la educación.

Cossío, El maestro y la escuela.

Librería de HISPANO-AMERICA.

**Corresponde a los agentes de la REVISTA ARIEL un ejemplar de la misma y el 20% de sus productos.**

**Pedagogía, Estética, Criminología, Historia, Economía, Ética, Filosofía.**

Libro **económicos al alcance de todos**

A UN PESO, CADA VOLUMEN:

Legrain, Degeneración social y alcoholismo; Rodríguez, El espíritu de la enseñanza; Ferriani; La explotación infantil; Perrini, El mundo y el hombre; Bovio, El genio; Rodríguez García, La nueva Pedagogía; Ferriani, Las mujeres y los niños en la vida social; Cimbali, Los derechos de los pueblos.

EN DOS TOMOS:

Emerson, Siete ensayos 1.50; George, Progreso y pobreza, 2.50; Chrapell, Voces de nuestro tiempo, 1.75; Ferriani, Delinquentes astutos y afortunados, 1.60; Ardigó, La ciencia de la Educación, 1.50; Reich, El éxito de las naciones, 1.75; Harnack, La esencia del Cristianismo, 1.25; Schmoller, Política Social y Economía Política, 1.75; Rossi, Místicos y Sectarios, 1.25.

A \$ 0.80 cada volumen:

Hoffding, La Moral, Principios de Ética; Cimbali, El nuevo Derecho Internacional; Longo, La conciencia criminal; Key, El Siglo de los niños; Laurent, Antropología criminal; Asturaro, Sociología zoológica; James, La vida eterna y la fe.

A \$ 0.75

Camp, Premoniciones y Reminiscencias; Fiske, El destino del hombre; Loria, Problemas sociales contemporáneos; Asturaro, El materialismo histórico y la Sociología general; Dyroft, El concepto de la existencia; Antich, Egoísmo y altruísmo; Dorado, Nuevos derroteros penales; Alborroz, Individualismo y socialismo.

Librería de HISPANO-AMERICA.

**Libros empastados**

**Pequeñas ediciones**

A \$ 1.25

Lamartine, Rafael.

Sibiriak, Los millones.

A \$ 1.00

Shakespeare, Julio César.

El mercader de Venecia.

Sueño de una noche de San Juan.

Ricardo III.

Macbeth,

Romeo y Julieta.

Lamartine, Graziella.

A \$ 1.60

Andreiev, Los espectros, Dies irae,

Las tinieblas y otros cuentos.

Kuprin, El Dios implacable.

Gorki, Varenka y otros cuentos.

Austen, Persuasión.

Librería de HISPANO-AMERICA